

# DIRETTIVI

## DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2014/18/UE

tad-29 ta' Jannar 2014

li temenda d-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-lista ta' prodotti relatati mad-difiża

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Artikolu 2

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mit-12 ta' Mejju 2014, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-issimplifikar tat-termini u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża fil-Komunità <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 13 tagħha,

Għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mis-17 ta' Mejju 2014.

Billi:

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'referenza bħal din fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir tali referenza.

(1) Id-Direttiva 2009/43/KE tkopri l-prodotti kollha relatati mad-difiża li jikkorrispondu ma' dawk elenkati fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea, adottata mill-Kunsill fid-19 ta' Marzu 2007.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

(2) Fil-11 ta' Marzu 2013, il-Kunsill adotta Lista Militari Komuni aġġornata tal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup>.

Artikolu 3

(3) Għalhekk, id-Direttiva 2009/43/KE għandha tiġi emendata skont dan.

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(4) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat dwar it-Trasferimenti fl-UE ta' prodotti relatati mad-Difiża,

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Jannar 2014.

Artikolu 1

L-Anness tad-Direttiva 2009/43/KE huwa mibdul bit-test stipulat fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ĠU L 146, 10.6.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 90, 27.3.2013, p. 1.

## ANNEX

## "ANNEX

Nota 1: *Termini fil-**virgoletti** huma termini definiti. Irreferi għal 'Definizzjonijiet ta' Termini użati f'din il-Lista' annessa għal din il-Lista.*

Nota 2: *F'xi każijiet il-kimiki huma elenkati bl-isem u n-numru CAS. Il-lista tapplika għal kimiki tal-istess formula strutturali (inklużi l-idrati) irrispettivament mill-isem jew min-numru CAS. In-numri CAS huma murija sabiex jassistu fl-identifikazzjoni ta' kimika jew taħlita partikolari, irrispettivament min-nomenklatura. In-numri CAS ma jistgħux jintużaw bħala identifikaturi uniċi minhabba li xi forom tal-kimika elenkata għandhom numri CAS differenti, u taħlitiet li jkollhom kimika elenkata jista' jkollhom ukoll numri CAS differenti.*

ML1 **Armi b'kanna lixxa b'kalibru ta' inqas minn 20 mm, armamenti oħra u armi awtomatiċi b'kalibru ta' 12,7 mm (kalibru 0,50 pulzier) jew inqas u aċċessorji, kif ġej, u komponenti iddisinjati apposta għalihom:**

Nota: ML1. ma japplikax għal:

- a. Armi tan-nar imfassla apposta għal munizzjon inertu u li mhumiex kapaci jiddizinnaskaw projettili;
  - b. Armi tan-nar imfassla apposta biex iwaddbu projettili marbuta mingħajr karga qawwija jew kollegament ta' komunikazzjoni, għal distanza mhux inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m.;
  - c. Armi li jużaw munizzjon tan-nar fil-qoxra mhux taċ-ċentru u li mhumiex tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku.
- a. Rajfils u pistoli kkumbinati, pistoli tal-idejn, machine guns, sub-machine guns u volley guns;

Nota: ML1.a. ma japplikax għal dan li ġej:

- a. Rajfils u pistoli kkumbinati, manifatturati qabel l-1938;
  - b. Riproduzzjonijiet ta' rajfils u pistoli kkumbinati, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;
  - c. Pistoli tal-idejn, volley guns u machine guns manifatturati qabel l-1890, u r-riproduzzjonijiet tagħhom.
- b. Armi b'kanna lixxa kif ġej:
1. Armi b'kanna lixxa mfassla apposta għall-użu militari;
  2. Armi b'kanna lixxa oħrajn kif ġej:
    - a. Armi tat-tip awtomatiku;
    - b. Armi tat-tip semi-awtomatiku jew b'azzjoni-pompa;

Nota: ML1.b. ma japplikax għal dawn li ġejjin:

- a. Armi b'kanna lixxa manifatturati qabel l-1938;
- b. Riproduzzjonijiet ta' armi b'kanna lixxa, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;
- c. Armi b'kanna lixxa użati għal skopijiet ta' kaċċa jew sport. Dawn l-armi ma jridux ikunu mfassla apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;

ML1 b. 2. Nota (ikompli)

d. Armi b'kanna lixxa mfassla apposta għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:

1. Qtil ta' animali domestiċi;
2. Biex jiġu trankwilizzati l-animali;
3. Testijiet sismiċi;
4. Sparar ta' proġettili industrijali; jew
5. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs) ta' Tfixkil.

NB: Għal strumenti ta' tfixkil, ara ML4. u l-entrata 1A006 dwar il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.

c. Armi li jużaw munizzjon bla qoxra (caseless ammunition);

d. Kompartimenti għall-munizzjon li jinjalghu minn mal-arma, suppressuri jew moderaturi tal-hoss, muntaturi speċjali tal-ixkubetti, weapons sights ottiċi u suppressuri tal-flash, għal armamenti speċifikati minn ML1.a., ML1.b. jew ML1.c.

Nota: ML1.d. ma japplikax għal apparat ta' mira ottiku minghajr ipproċessar tal-immagni elettroniku, b'manjetizzazzjoni ta' 9 darbiet jew inqas, dment li ma jkunx infassal jew modifikat apposta għall-użu militari, u li ma jkun jinkorpora ebda retikoli mfassla apposta għall-użu militari.

ML2

**Armi b'kanna lixxa b'kalibru ta' inqas minn 20 mm jew aktar, armi jew armament oħra b'kalibru akbar minn 12,7 mm (0,50 pulzier), proġetturi u aċċessorji, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:**

a. Xkubetti, howitzers, kanun, kanuni li jisparaw balal f'angolu għoli (mortars), armi ta' kontra t-tankijiet tal-gwerra, armi li jisparaw proġettili, armi li jwaddbu l-fjamma, xkubetti, xkubetti minghajr imbut-tatura wara l-isparatura, armi biċ-ċilindru lixx u tagħmir tagħhom għat-trażzin tal-fulminata.

Nota 1: ML2.a. jinkludi injetturi, apparati tal-metering, tankijiet tal-ħażna u komponenti oħra ddisinjati apposta għall-użu b'ċarġis likwidi tal-imbutter 'il quddiem għal kwalunkwe mit-tagħmir speċifikat minn ML2.a.

Nota 2: ML2.a. ma japplikax għal armi kif ġej:

- a. Rajfils, armi b'kanna lixxa u pistoli kkumbinati, manifatturati qabel l-1938;
- b. Riproduzzjonijiet ta' rajfils, armi b'kanna lixxa u pistoli kkumbinati, li l-oriġinali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;
- c. Xkubetti, howitzers, kanuni u kanuni li jisparaw balal f'angolu għoli (mortars), manifatturati qabel l-1890;
- d. Armi b'kanna lixxa użati għal skopijiet ta' kaċċa jew sport. Dawn l-armi ma jridux ikunu mfassla apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;
- e. Armi b'kanna lixxa mfassla apposta għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
  1. Qtil ta' animali domestiċi;
  2. Biex jiġu trankwilizzati l-animali;
  3. Testijiet sismiċi;
  4. Sparar ta' proġettili industrijali; jew

- ML2
- a. Nota 2 e. (ikompli)
5. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs) ta' Tfixkil;
- NB: Għal strumenti ta' tfixkil, ara ML4. u l-entrata 1A006 dwar il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.
- f. Lanċaturi manwali ta' proġettili speċjalment imfassla biex iwaddbu proġettili marbuta mingħajr karga qawwija jew kollegament ta' komunikazzjoni, fuq distanza ta' inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m.
- b. Duhhan, gass u proġetturi jew ġeneraturi pirotekniki, imfassla jew immodifikati apposta għall-użu militari;
- Nota: ML2.b. ma japplikax għal pistoli tas-sinjal. c.
- c. Apparat ta' mira u muntaturi għall-apparat ta' mira, li għandhom dan kollu li ġej:
1. Imfassla apposta għall-użu militari; u
2. Imfassla apposta għal armi speċifikati fi ML2.a.;
- d. Muntaturi u kompartimenti għall-munizzjon li jinqalghu minn mal-arma, imfassla apposta għall-armi speċifikati fi ML2.a.

ML3 **Munizzjon u apparati tal-issettjar tal-fjus, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:**

- a. Munizzjon għall-armi speċifikati minn ML1, ML2 jew ML12;
- b. Apparati tal-issettjar tal-fjus imfassla apposta għal munizzjon speċifikati minn ML3.a.

Nota 1: Komponenti ddisinjati apposta speċifikati minn ML3 jinkludu:

- a. Fabbrikazzjonijiet tal-metall jew tal-plastik bħal inkwini tal-kapsa, cups tal-bullits, links tal-kartriġis, bands li jduru u partijiet tal-metall tal-munizzjoni;
- b. Apparati tas-safing u l-armor, fużijiet, sensuri u apparat ta' inizjazzjoni;
- c. Provvisti tal-enerġija b'output operattiv ta' darba waħda għoli;
- d. Każijiet kombustibbli għaċ-ċarġis;
- e. Submunizzjonijiet inklużi bomblets, minelets u proġetturi ggwidati terminalment.

Nota 2: Nota 2 ML3.a. ma japplikax għal munizzjon mitnija mingħajr proġettur (blankstar) munizzjon inerti ta' istruzzjoni b'pierced powder chamber.

Nota 3: Nota 3 ML3.a. ma japplikax għal kartriġis imfassla apposta għal kwalunkwe wiehed mill-finijiet li ġejjin:

- a. Sinjalar;
- b. Tbeżżiġ tal-ghasafar; jew
- c. Xegħla ta' flares tal-gass f'bjar taż-żejt.

ML4 **Bombi, torpidows, rokits, missili, apparati u ċarġis splussivi ohra u tagħmir u aċċessorji relatati, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:**

N.B.1: Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.

N.B.2: Għal Sistemi ta' Protezzjoni tal-Missili tal-Inġenji tal-Ajru (AMPS), ara ML4.c.

ML4 (ikompli)

- a. Bombi, torpidows, granati, kanisters tad-duhhan, rokits, mini, missili, ċarġis tal-fond, ċarġis tad-dimolizzjoni, apparati tad-dimolizzjoni, kits tad-dimolizzjoni, apparati 'pirotekniċi', kartriġis u simulators (jigifieri, tagħmir li jimita l-karatteristiċi ta' kwalunkwe wiehed minn dawn l-oġġetti), iddisinjat apposta għal użu militari;

Nota: ML4.a. jinkludi:

- a. Grenadi tad-duhhan, bombi tan-nar, bombi inċendjarji u apparati splussivi;
- b. Nozzles tar-rokits tal-missili u nosetips ta' vettura ta' dhul mill-ġdid.
- b. Tagħmir li għandu dan kollu li ġej:
1. Imfassla apposta għall-użu militari; u
2. Imfassla apposta għal 'attivajiet' relatati ma' kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
- a. Oġġetti speċifikati minn ML4.a; jew
- b. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs).

Nota Teknika:

Għall-fini ta' ML4.b.2. 'attivajiet' japplikaw għall-ġestjoni, it-tnedija, il-pożizzjonament, il-kontroll, id-diżinneskament, id-detonazzjoni, l-attivazzjoni, il-motorizzazzjoni b'output operattiv ta' darba waħda, l-ingann, l-imblukkar, il-ġbid, is-sejbien, it-tfixkil jew l-użu.

Nota 1: ML6.a. jinkludi:

- a. Tagħmir ta' likwifikazzjoni tal-gass mobbli li kapaċi jipproduċi 1 000 kg jew aktar ta' gass kuljum f'forma likwida;
- b. Kejbil ta' konduzzjoni elettriku li jzomm fil-wiċċ adatt għall-ġbid ta' mini manjetiċi.
- c. Sistemi ta' Protezzjoni tal-Missili tal-Inġenji tal-Ajru (AMPS).

Nota: ML4.c. ma japplikax għal AMPS li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Kwalunkwe wiehed mis-sensuri tal-avviż tal-missili:
1. Sensuri passivi li jkollhom bl-ogħla rispons bejn 100-400 nm; jew
2. Sensuri tal-avviż tal-missili Doppler bl-impuls attivi;
- b. Sistemi li johorġu l-kontromiżuri;
- c. Flares, li juru kemm firma viżibbli kif ukoll firma infrared, biex jiddisturbaw missili mill-wiċċ għas-sema; u
- d. Installat fuq 'inġenju tal-ajru ċivili' u li għandu dan kollu li ġej:
1. L-AMPS huma operabbli biss f'inġenju tal-ajru ċivili' speċifiku li fih ikunu installati l-AMPS speċifiċi u li għalih inhareġ kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
- a. Ċertifikat tat-Tip ċivili; jew

- ML4 c. Nota d. 1. (ikompli)
- b. Dokument ekwivalenti rikonoxxut mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (ICAO).
2. L-AMPS jużaw protezzjoni biex jipprevjenu aċċess mhux awtorizzat għal 'software'; u
3. L-AMPS jinkorporaw mekkaniżmu attiv li jġieghel lis-sistema ma tiffunzjonax meta hu jitneħha mill-'inġenju tal-ajru ċivili' li fih ikun ġie installat.

ML5 **Il-kontroll tan-nar, u tagħmir ta' allert u avviż relatat, u sistemi relatati, tagħmir ta' ittestjar u allinjament u kontramizura, kif ġej, iddisinjat apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalihom: a.**

- a. Apparat ta' mira, kompjuters għall-ibbumbardjar, tagħmir ta' puntament u sistemi għall-kontroll tal-armi;
- b. Sistemi ta' akkwist, desinjazzjoni, telemetrija, sorveljanza jew insewiment tal-bersall; tagħmir ta' kxif, ta' fużjoni tad-data, ta' rikonoxximent jew ta' identifikazzjoni; u tagħmir għall-integrazzjoni tas-sensur; c.
- c. Tagħmir ta' kontramizura għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a. jew ML5.b.;

Nota: Għall-finijiet ta' ML5.c., it-tagħmir ta' kontramizura jinkludi t-tagħmir għall-iżvelar.

- d. Tagħmir ta' test fuq il-post jew ta' allinjament, iddisinjat apposta għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a., ML5.b. jew ML5.c.

ML6 **Vetturi tal-art u komponenti, kif ġej:**

NB: Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.

- a. Vetturi tal-art u l-komponenti tagħhom, imfassla jew modifikati apposta għall-użu militari;

Nota Teknika Għall-finijiet ta' ML6.a. it-terminu vetturi tal-art jinkludi t-trejlers.

- b. Vetturi oħra tal-art u komponenti, kif ġej:

1. Vetturi li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Manifatturati jew mġammra b'materjali jew komponenti li jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985, jew standard nazzjonali komparabbli) jew ahjar;
- b. Trażmissjoni biex tiġi pprovduta enerġija kemm għar-roti ta' quddiem kif ukoll ta' wara fl-istess hin, inklużi dawk il-vetturi li jkollhom roti addizzjonali għal skopijiet ta' ġarr ta' tagħbija kemm jekk misjuqa kif ukoll jekk mhux misjuqa;
- c. Klassi tal-Piż Gross tal-Vettura (Gross Vehicle Weight Rating — GVWR) ta' aktar minn 4 500 kg; u
- d. Imfassla jew modifikati għal użu off-road;

2. Komponenti li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Imfassla apposta għal vetturi speċifikati fi ML6.b.1.; u
- b. Li jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985, jew standard nazzjonali komparabbli) jew ahjar.

NB: Ara wkoll ML13.a

ML6 (ikompli)

Nota 1: ML6.a. jinkludi:

- a. Tankijiet u vetturi armati militari oħra u vetturi militari mgħammra b'muntaturi għall-armamenti jew it-tagħmir għat-tqegħid ta' mini jew it-tnedija ta' munizzjon speċifikati minn ML4;
- b. Vetturi blindati;
- c. Vetturi amfibi u vetturi tajbin għal go l-ilma;
- d. Vetturi tal-irkupru jew vetturi għall-irmunkar jew għat-trasportazzjoni ta' munizzjon jew sistemi ta' armi u tagħmir assoċjat ta' maniġġar tat-tagħbija.

Nota 2: Nota 2 Nota 2 Modifika ta' vettura tal-art għall-użu militari speċifikat minn ML6.a. teħtieġ bidla strutturali, elettrika jew mekkanika li tkun tinvolvi komponent wieħed jew aktar iddisinjati apposta għal użu militari. Tali komponenti jinkludu:

- a. Koperturi ta' tajers pnevmatiċi ta' għamla mfassla apposta biex ikunu tajbin kontra l-bullets;
- b. Protezzjoni blindata ta' partijiet vitali, (per eżempju, it- tankijiet tal- karburant jew il-kabini tal-vetturi);
- c. Rinforzi jew muntaturi speċjali għall-armi;
- d. Dawl tal-black-out.

Nota 3: ML6 ma japplikax għal vetturi ċivili mfassla jew modifikati biex jiġu trasportati flus jew oġġetti ta' valur.

Nota 4: ML6. ma japplikax għal vetturi li jissodisfaw dan kollu li ġej:

- a. Ġew immanifatturati qabel l-1946;
- b. Ma għandhomx l-oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE u manifatturati wara l-1945, minbarra riproduzzjonijiet ta' komponenti oriġinali jew aċċessorji għall-vettura; u
- c. Ma jinkorporawx armi speċifikati f' ML1., ML2. jew ML4. sakemm ma jkunux inoperabbli u ma jkunux jistgħu jisparaw xi projettilli.

ML7 **Aġenti tossiċi kimiċi jew bijoloġiċi, 'aġenti ta' kontroll ta' rvellijiet', materjali radjuattivi, tagħmir, komponenti u materjali relatati, kif ġej:**

- a. Aġenti bijoloġiċi jew materjali radjuattivi, 'adattati għall-użu fil-gwerra' sabiex jipproduċu feriti/mewt fi bnedmin jew animali, jiddegradaw it-tagħmir jew jagħmlu ħsara lill-uċuh tar-raba' jew l-ambjent;
- b. Aġenti kimiċi tal-gwerra (CW) inkluzi:
  1. Aġenti nervini tas-CW:
    - a. O-Alkil (daqs jew inqas minn C<sub>10</sub>, inkluz cikloalkil) alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) - fosfonofluworidati, bħal:
 

Sarin (GB):O-Isopropil metilfosfonofluworidat (CAS 107-44-8); u

Soman (GD):O-Pinasolil metilfosfonofluworidat (CAS 96-64-0);
    - b. O-Alkil (daqs jew inqas minn C<sub>10</sub>, inkluz cikloalkil) N,N-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosforamidossanidati bħal:
 

Tabun (GA):O-Etil N,N-dimetilfosforamidossanidat (CAS 77-81-6);

ML7

- b. 1. (ikompli)
- c. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C<sub>10</sub>, inkluż cikloalkil) S-2-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil)-amminuetil alkil (Metil, Etil, n-Propil or Isopropil) fosfonotioliati u mluħa alkilati u protonati korrispondenti, bħal:
- VX: O-Etil S-2-diisopropilamminuetil metil fosfonotiolat (CAS 50782-69-9);
2. Aġenti vesikanti tas-CW:
- a. Mustardi tas-sulfat, bħal:
1. 2-Kloroetilklorometilsulfid (CAS 2625-76-5);
  2. Bis(2-kloroetil) sulfid (CAS 505-60-2);
  3. Bis(2-kloroetiltjo) metan (CAS 63869-13-6);
  4. 1,2-bis (2-kloroetiltjo) etan (CAS 3563-36-8);
  5. 1,3-bis (2-kloroetiltjo) -n-propan (CAS 63905-10-2);
  6. 1,4-bis (2-kloroetiltjo) -n-butan (CAS 142868-93-7);
  7. 1,5-bis (2-kloroetiltjo) -n-pentan (CAS 142868-94-8);
  8. Bis (2-kloroetiltjometil) eter (CAS 63918-90-1);
  9. Bis (2-kloroetiltjoetil) eter (CAS 63918-89-8);
- b. Lewisiti, bħalma huma:
1. 1. 2-chlorovinylidichloroarsine (CAS 541-25-3);
  2. 2. Tris (2-chlorovinyl) arsine (CAS 40334-70-1);
  3. 3. Bis (2-klorovinil) kloroarsin (CAS 40334-69-8); c.
- c. Mustardi tas-sulfat, bħal:
1. HN1: bis (2-kloroetil) etilammina (CAS 538-07-8);
  2. HN2: bis (2-kloroetil) metilammina (CAS 51-75-2);
  3. HN3: tris (2-kloroetil) ammina (CAS 555-77-1);
3. Aġenti inkapaċitanti għal gwerra kimika, bħalma huma: a.
- a. 3-Quinuclidinyl benzilat (BZ) (CAS 6581-06-2);
4. Defoljanti tas-CW, bħal:
- a. Butil 2-kloro-4-fluorofenoksijacetat (LNF);
- b. 2,4,5-trichlorophenoxyacetic acid (CAS 93-76-5) mixed with 2,4-dichlorophenoxyacetic acid (CAS 94-75-7) (Agent Orange (CAS 39277-47-9)); c. c.



ML7 (ikompli)

- c. Prekursuri binarji u prekursori prinċipali tas-CW, kif ġej:
1. Alkil (Difluworidi tal-Fosfonil tal-Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil), bħal:  
  
DF: Fosfonildifluworid tal-Metil (CAS 676-99-3);
  2. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C<sub>10</sub>, inkluż ċikloalkil) O-2-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) amminuetil alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosfoniti u mlieh alkilati u protonati korrispondenti, bħal:  
  
QL: O-Etil-2-di-isopropilamminuetil metilfosfonit (CAS 57856-11-8);
  3. Klorosarin: O-Isopropil metilfosfonokloridat (CAS 1445-76-7);
  4. Klorosoman: O-Pinasolil metilfosfonokloridat (CAS 7040-57-5);
- d. 'Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet', kimiki kostitwenti attivi u tahlitiet tagħhom, inklużi:
1. α-Bromobenzeneacetonitrile, (Bromobenzyl cyanide) (CA) (CAS 5798-79-8);
  2. [(2-klorofenil) methilin] propanedinitril, (o-Klorobenzilidenemalononitril (CS) (CAS 2698-41-1);
  3. 2-Kloro-1-feniletanon, Fenilaċil klorid (ω-kloroacetofenon) (CN) (CAS 532-27-4);
  4. Dibenz-(b,f)-1,4-oxazefin, (CR) (CAS 257-07-8);
  5. 10-Kloro-5,10-dihidrofensazazin, (Fensazazin klorid), (Adamsit), (DM) (CAS 578-94-9);
  6. N-Nonanoilmorfolin, (MPA) (CAS 5299-64-9);
- Nota 1:* ML7.d ma japplikax għal 'aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet' ippakkjati b'mod individwali għal finijiet ta' difiża personali.
- Nota 2:* ML7.d ma japplikax għal kimiki kostitwenti attivi, u tahlitiet tagħhom, identifikati u ppakkjati għall-produzzjoni tal-ikel jew finijiet mediċi.
- e. Tagħmir iddisinjat jew modifikat apposta għall-użu militari, iddisinjat jew modifikat għad-disseminazzjoni ta' kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:
1. Materjali jew aġenti speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML 7d.; jew
  2. Aġenti CW magħmula minn prekursori speċifikati minn ML7.c.
- f. Tagħmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni, iddisinjati jew modifikati apposta għal użu militari, komponenti u tahlitiet ta' kimiki kif ġej:
1. Tagħmir, iddisinjat jew modifikat għad-difiża kontra materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti ddisinjati apposta għal dan;
  2. Tagħmir, iddisinjat jew modifikat għad-dekontaminazzjoni ta' oġġetti kkontaminati b'materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b. u komponenti ddisinjati apposta għal dan;
  3. Tahlitiet kimiċi żviluppati jew ifformulati apposta għad-dekontaminazzjoni ta' oġġetti kontaminati minn materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b.; Nota Nota

ML7 f. (ikompli)

Nota: ML7.f.1. tinkludi:

- a. Unitajiet ta' kondizzjonament tal-arja ddisinjati jew modifikati għal filtrazzjoni nukleari, bijoloġika jew kimika;
- b. Protective clothing.

NB: Għal maskri tal-gass ċivili, tagħmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni, ara wkoll l-iskrizzjoni 1A004 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

g. Tagħmir iddisinjat jew modifikat apposta għall-użu militari, iddisinjat jew modifikat għall-kxif jew l-identifikazzjoni ta' materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti ddisinjati apposta għal dan;

Nota: ML7.g. ma japplikax għal dozimetri personali għall-monitoraġġ ta' radjazzjoni.

NB: Ara wkoll l-iskrizzjoni 1A005 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

h. 'Bijopolimers' iddisinjati jew ipproċessati apposta għall-kxif jew l-identifikazzjoni ta' aġenti tas-CW speċifikati minn ML7.b., u l-kulturi ta' ċelluli speċifiċi użati biex dawn jiġu prodotti;

i. 'Biokatalisti' għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti tas-CW, u s-sistemi bijoloġiċi tagħhom, kif ġej:

1. 'Bijokatalisti' ddisinjati apposta għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti tas-CW speċifikati minn ML7.b. li jirriżultaw mis-selezzjoni laboratorja diretta jew il-manipulazzjoni ġenetika ta' sistemi bijoloġiċi;
2. Sistemi bijoloġiċi li fihom l-informazzjoni ġenetika speċifika għall-produzzjoni ta' 'bijokatalisti' speċifikati minn ML7.i.1., kif ġej:
  - a. 'Vektors ta' espressjoni';
  - b. Viruses;
  - c. Koltura taċ-ċelloli.

Nota: 1 ML7.b. u ML7.d. ma japplikawx għal dan li ġej:

- a. Klorur ċjanogenu (CAS 506-77-4). Ara l-entrata 1C450.a.5. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.
- b. Aċidu Idroċijaniku (CAS 74-90-8);
- c. Klorin (CAS 7782-50-5);
- d. Klorur karbonil(fosġenu) (CAS 75-44-5). Ara l-entrata 1C450.a.4. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE;
- e. Diposġin (triklorometil-kloroformat) (CAS 503-38-8);
- f. Ma jintużax mill-2004;
- g. Bromur xilil, orto: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: (CAS 104-81-4);
- h. Benzil bromur(CAS 100-39-0);
- i. Benzil jodur (CAS 620-05-3);

ML7 Nota 1 (ikompli)

- j. Aċetun bromo (CAS 598-31-2);
- k. Bromur ċjanogenu (CAS 506-68-3);
- l. Metiletiketone bromo (CAS 816-40-0);
- m. Aċetun kloro (CAS 78-95-5);
- n. Jodoaċetat etil (CAS 623-48-3);
- o. Aċetun jodo (CAS 3019-04-3);
- p. Kloropiridin (CAS 76-06-2). Ara l-entrata 1C450.a.7. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

Nota 2: Il-kulturi taċ-ċelluli u s-sistemi bijoloġiċi speċifikati minn ML7.h. u ML7.i.2. huma esklussivi u dawn is-sub-punti ma japplikawx għal ċelluli jew sistemi bijoloġiċi għal finijiet ċivili, bħal dawk agrikoli, farmaċewtiċi, mediċinali, veterinarji, ambjentali, ġestjoni tal-iskart, jew fl-industrija tal-ikel.

ML8 **'Materjali enerġetiċi', u sustanzi relatati, kif ġej:**

NB 1: Ara wkoll l-entrata 1C011 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

NB 2: Għal ċarġis u tagħmir, ara ML4 u l-entrata 1A008 dwar il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

Noti Tekniċi

1. Għall-finijiet ta' ML8, tahlita tirreferi għal kompożizzjoni ta' żewġ sustanzi jew aktar b'minn tal-inqas sustanza waħda elenkata fis-sub-punti ML8.
2. Kwalunkwe sustanza elenkata fis-sub-punti ta' ML8 hija soġġetta għal din il-lista, anki meta użata f'applikazzjoni minbarra dik indikata. (per eżempju, TAGN hija fil-biċċa l-kbira użata bħala splussiv iżda tista' tintuża wkoll bħala karburant jew bħala ossidizzant.)
  - a. 'Splussivi', kif ġej, u tahlitiet tagħhom:
    1. ADNBF (amminodinitrubenzofuroksan jew 7-amminu-4,6-dinitrubenzofurażan-1-ossidu) (CAS 97096-78-1);
    2. BNCP (ċis-bis (5-nitrotetrażolatu) tetra ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 117412-28-9);
    3. CL-14 (dijamminu dinitrubenzofuroksan jew 5,7-dijamminu-4,6-dinitrubenzofurażan-1-ossidu) (CAS 117907-74-1);
    4. CL-20 (HNIW jew Eżanitrueżaażajsowurtżitan) (CAS 135285-90-4); klatrati ta' CL-20 (ara wkoll ML8.g.3. u g.4. għall-'prekursuri' tiegħu);
    5. CP (2-(5-ċjanotetrażolatu) penta ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 70247-32-4);
    6. DADE (1,1-dijamminu-2,2-dinitroetilin, FOX7) (CAS 145250-81-3);
    7. DATB (dijamminutrinutrubenzin) (CAS 1630-08-6);
    8. DDFP (1,4-dinitrudifurażanopiperazin);
    9. DDPO (2,6-dijamminu-3,5-dinitrupirazin-1-ossidu, PZO) (CAS 194486-77-6);
    10. DIPAM (3,3'-dijamminu-2,2',4,4',6,6'-eżanitrubifenil jew dipikrammida) (CAS 17215-44-0);

- ML8 a. (ikompli)
11. DNGU (DINGU jew dinitruglikoluril) (CAS 55510-04-8);
  12. Furażani, kif ġej:
    - a. DAAOF (dijamminuażoksifurażan);
    - b. DAAzF (dijamminuażofurażan) (CAS 78644-90-3);
  13. HMX u derivativi (ara wkoll ML8.g.5. għall-'prekursuri' tiegħu), kif ġej:
    - a. HMX (Ċiklotetrametilintetranitrammina, oktaidru-1,3,5,7-tetranitru-1,3,5,7-tetrazin, 1,3,5,7-tetranitru-1,3,5,7-tetraža-ċiklooktan, oktoġin jew oktoġen) (CAS 2691-41-0);
    - b. analogi difluworoamminati ta' HMX;
    - c. K-55 (2,4,6,8-tetranitru-2,4,6,8-tetraažabiċiklu [3,3,0]-oktanon-3, tetranitru-semiglikuril jew keto-biċikliku HMX) (CAS 130256-72-3);
  14. HNAD (eżanitruadamantan) (CAS 143850-71-9);
  15. HNS (eżanitrustilbin) (CAS 20062-22-0);
  16. Imidażoli kif ġej:
    - a. BNNII (Oktaidru-2,5-bis(nitruimminu)imidazo [4,5-d]imidazo);
    - b. DNI (2,4-dinitruimidazo) (CAS 5213-49-0);
    - c. FDIA (1-fluwo-2,4-dinitruimidazo);
    - d. NTDNIA (N-(2-nitrutrijazo)l)-2,4-dinitruimidazo);
    - e. PTIA (1-pikril-2,4,5-trinitruimidazo);
  17. NTNMH (1-(2-nitrutrijazo)l)-2-dinitruetilidrazin);
  18. NTO (ONTA jew 3-nitru-1,2,4-trijazol-5-wiehed) (CAS 932-64-9);
  19. Polinitruikubani b'aktar minn erba' gruppi ta' nitru;
  20. PYX (2,6-Bis(pikrilamminu)-3,5-dinitrupiridin) (CAS 38082-89-2);
  21. RDX u derivativi, kif ġej:
    - a. RDX (ċiklotrimetilinetritrammina, ċiklonit, T4, eżaidru-1,3,5-trinitru-1,3,5-trijazin, 1,3,5-trinitru-1,3,5-trijaza-ċikloezasan, eżoġenu or eżoġin) (CAS 121-82-4);
    - b. Keto-RDX (K-6 jew 2,4,6-trinitru-2,4,6-trijazaċikloezanon) (CAS 115029-35-1);
  22. TAGN (trijamminugwanidinenitrat) (CAS 4000-16-2);
  23. TATB (trijamminutrintribenzin) (CAS 3058-38-6) (ara wkoll ML8.g.7 għall-'prekursuri' tiegħu);
  24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluworoammina) oktaidru-1,5-dinitru-1,5-dijažoċin);

- ML8 a. (ikompli)
25. Tetrażoli, kif ġej:
- a. NTAT (nitru-trijażol amminutetrażol);
  - b. NTNT (1-N-(2-nitru-trijażolu)-4-nitru-tetrażol);
26. Tetril (trinitru-fenilmetilnitrammina) (CAS 479-45-8);
27. TNAD (1,4,5,8-tetranitru-1,4,5,8-tetraažadekalin) (CAS 135877-16-6) (ara wkoll ML8.g.6. għall-'prekursuri' tiegħu);
28. TNAZ (1,3,3-trinitru-ażetidin) (CAS 97645-24-4) (ara wkoll ML8.g.2. għall-'prekursuri' tiegħu);
29. TNGU (SORGUYL jew tetranitru-ġlikoluril) (CAS 55510-03-7);
30. TNP (1,4,5,8-tetranitru-piridazin[4,5-d]piridazin) (CAS 229176-04-9);
31. Trijażini, kif ġej:
- a. DNAM (2-oxi-4,6-dinitruamminu-s-trijażin) (CAS 19899-80-0); b. b.
  - b. NNHT (2-nitruimminu-5-nitru-eżaidru-1,3,5-trijażin) (CAS 130400-13-4);
32. Trijażoli, kif ġej:
- a. 5-ażido-2-nitru-trijażol;
  - b. ADHTDN (4-amminu-3,5-di-idrażinu-1,2,4-trijażol dinitrammida) (CAS 1614-08-0);
  - c. ADNT (1-amminu-3,5-dinitru-1,2,4-trijażol);
  - d. BDNTA ([bis-dinitru-trijażol]ammina);
  - e. DBT (3,3'-dinitru-5,5-bi-1,2,4-trijażol) (CAS 30003-46-4);
  - f. DNBT (dinitrubistriażol) (CAS 70890-46-9);
  - g. Ma tużax mill-2010;
  - h. NTDNT (1-N-(2-nitru-trijażolu) 3,5-dinitru-trijażol);
  - i. PDNT (1-pikril-3,5-dinitru-trijażol);
  - j. TACOT (tetranitrubenzotrijażolobenzotrijażol) (CAS 25243-36-1);
33. Splussivi mhux elenkati xi mkien iehor f'ML8.a. u li għandhom xi wiehed minn dawn li ġejjin:
- a. Velocità ta' detonazzjoni li taqbeż it-8 700 m/s, b'densità massima, jew
  - b. Pressjoni ta' detonazzjoni li taqbeż 34 GPa (340 kbar);

- ML8 a. (ikompli)
34. Splussivi organiċi mhux elenkati xi mkien ieħor f'ML8.a. u li għandhom xi wiehed minn dawn li ġejjin:
- Li jiġġeneraw pressjoni ta' detonazzjoni ta' 25 GPa (250 kbar) jew aktar u
  - Li jibqgħu stabbli f'temperaturi ta' 523K (250 C) jew oghla għal perijodi ta' 5 minuti jew itwal;
- b. 'Teknoloġija', kif ġej:
- Kwalunkwe 'propellant' solidu tal-Klassi 1.1 tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) b'impuls speċifiku teoretiku (taħt kondizzjonijiet standard) ta' aktar minn 250 sekonda għal kompożizzjonijiet non-metalizzati, jew aktar minn 270 sekonda għal kompożizzjonijiet aluminizzati;
  - Kwalunkwe 'propellant' solidu tal-Klassi 1.3 tan-NU b'impuls speċifiku teoretiku (taħt kondizzjonijiet standard) ta' aktar minn 230 sekonda għal kompożizzjonijiet non-alogenizzati, 250 sekonda għal kompożizzjonijiet non-metalizzati u 266 sekonda għal kompożizzjonijiet metalizzati;
  - 'Propellanti' b'forza kostanti ta' aktar minn 1 200 kJ/kg;
  - 'Propellanti' li kapaci jzommu rata ta' hruq lineari bi stat stabbli ta' aktar minn 38 mm/s taħt kondizzjonijiet standard (kif imkejjel fil-forma ta' strand singola inibita) ta' pressjoni ta' 6,89 MPa (68,9 bar) u u 294 K (21 °C);
  - 'Propellanti' bbażati fuq Elastomer Modifikat fuq Fuzjoni Doppja (EMCDB) b'estensibbiltà bi stress massimu ta' aktar minn 5 % b'233K (- 40 °C);
  - Kwalunkwe 'propellant' li fih sustanzi speċifikati minn ML8.a.
  - 'Propellanti', mhux speċifikati xi mkien ieħor fil-Lista Militari Komuni tal-UE, imfassla b'mod speċjali għall-użu militari;
- c. 'Pirotekniki', fjuwils u sustanzi relatati, kif ġej, u tahlitiet tagħhom:
- Fjuwils tal-inġenji tal-ajru fformulati apposta għal finijiet militari;
- Nota: Karburanti tal-inġenji tal-ajru speċifikati minn ML8.c.1. huma prodotti mitmuma, mhux il-kostitwenti tagħhom.
- Alane (idrur tal-aluminju) (CAS 7784-21-6);
  - Karborani; dekaboran (CAS 17702-41-9); pentaborani (CAS 19624-22-7 u 18433-84-6) u derivativi tagħhom;
  - Idrażin u derivativi, kif ġej (ara wkoll ML8.d.8. u d.9. għal derivativi tal-idrażin ossidizzanti):
    - Idrażin (CAS 302-01-2) f'koncentrazzjonijiet ta' 70 % jew aktar;
    - Idrażin monometil (CAS 60-34-4);
    - Idrażin dimetil simmetriku (CAS 540-73-8);
    - Idrażin dimetil mhux simmetriku (CAS 57-14-7);
- Nota: ML8.c.4.a. ma japplikax għal 'tahlitiet' idrażini fformulati apposta għall-kontroll tal-korrużjoni.

ML8

c. (ikompli)

5. Karburanti tal-metall b'forma ta' particelli kemm jekk sferiċi, atomizzati, sferojdali, ifflejkjati jew mihuna, immanifatturati minn materjal li jikkonsisti f'99 % jew aktar minn kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:

a. Metalli kif ġej u tahlitiet tagħhom:

1. Berillju (CAS 7440-41-7) f'daqsijiet ta' particelli ta' anqas minn 60 µm;
2. Trab tal-hadid (CAS 7439-89-6) b'daqs ta' particelli ta' 3 µm jew anqas prodott bit-tnaqqis ta' ossidu tal-hadid mal-idroġenu;

b. Tahlitiet li fihom kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:

1. Zirkonjum (CAS 7440-67-7), manjesju (CAS 7439-95-4) jew ligi ta' dawn f'daqsijiet ta' particelli ta' anqas minn 60 µm; jew
2. Karburanti minn boron (CAS 7440-42-8) jew karbur tal-boron (CAS 12069-32-8) ta' purezza ta' 85 % jew oġhla u daqsijiet ta' particelli ta' anqas minn 60 µm;

Nota 1: ML8.c.5 japplika għal splussivi u karburanti, kemm jekk il-metalli jew il-ligi huma maqbuda f'kapsula tal-aluminju, tal-manjesju, taż-zirkonju, jew tal-berillju, kif ukoll jekk le.

Nota 2: ML8.c.5.b. japplika biss għall-karburanti tal-metall f'forma ta' particelli meta jkunu mhallta ma' sustanzi oħra biex jiffurmaw tahlita fformolata għall-iskopijiet militari bħal sospensjoni magħquda ta' propellant likwidu, propellant solidu, jew tahlitiet pirotekniċi.

Nota 3: ML8.c.5.b.2. ma japplikax għal boron u karbur boron magħmul aktar sinjur b'boron-10 (20 % jew aktar ta' kontenut totali ta' boron-10).

6. Materjali militari, li fihom haxxiena għal karburanti idrokarburi fformulati apposta għall-użu f'teffieha tal-fjamma jew munizzjonijiet inċendjarji, bħal steirates jew palmates tal-metall (per eżempju, oktal (CAS 637-12-7)) u haxxiena M1, M2, u M3;

7. Perklorati, klorati u kromati, kkompositati b'metall fi trabb jew komponenti oħra għolja fil-karburant tal-enerġija;

8. Trab tal-aluminju sferiku (CAS 7429-90-5) b'daqs ta' particelli ta' 60 µm jew anqas, manifatturat minn materjal b'kontenut ta' aluminju ta' 99 % jew aktar;

9. Subidridu tat-titanju (TiH<sub>n</sub>) ta' stoċkometrija ekwivalenti għal n = 0,65 għal 1,68.

d. Ossidizzaturi, kif ġej, u tahlitiet tagħhom:

1. ADN (ammonju dinitrummida jew SR 12) (CAS 140456-78-6);

2. AP (ammonju perklorat) (CAS 7790-98-9);

3. Komposti magħmula minn fluworin u kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:

a. Aloġeni oħra;

b. Ossigenu; jew

c. Nitroġenu;

Nota 1: ML8.d.3 ma japplikax għal klorin trifluworid (CAS 7790-91-2).

ML8

d. 3. (ikompli)

Nota 2: ML8.d.3 ma japplikax għal nitroġenu trifluworid (CAS 7783-54-2) fl-istat gassuż tiegħu.

4. DNAD (1,3-dinitru-1,3-dijazetidini) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (idrosilammonju nitrat) (CAS 13465-08-2);
6. HAP (idrosilammonju perklorat) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (idrażinjum nitruformat) (CAS 20773-28-8);
8. Idrażin nitrat (CAS 37836-27-4);
9. Idrażin perklorat (CAS 27978-54-7);
10. Ossidizzaturi likwidi magħmula minn jew li fihom aċidu nitriku fumanti ahmar inibit (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

Nota ML8.d.10 ma japplikax għal aċidu nitriku fumanti mhux inibit.

e. Bajnders, plastikizzaturi, monomers u polimers, kif ġej:

1. AMMO (ažidometilmetiloksetan u l-polimers tiegħu) (CAS 90683-29-7) (ara wkoll ML8.g.1. għall-'prekursuri' tiegħu);
2. BAMO (bisažidometiloksetan u l-polimers tiegħu) (CAS 17607-20-4) (ara wkoll ML8.g.1. għall-'prekursuri' tiegħu);
3. BDNPA (bis (2,2-dinitrupropil)āċetal) (CAS 5108-69-0);
4. BDNPF (bis (2,2-dinitrupropil)formali) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (butanetrijoltrinitrat) (CAS 6659-60-5) (ara wkoll ML8.g.8. għall-'prekursuri' tiegħu);
6. Monomers enerġetiċi, plastikizzaturi jew polimers, ifformultai b'mod speċjali għall-użu militari u li fihom kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
  - a. Gruppi ta' nitro;
  - b. Gruppi ta' azido;
  - c. Gruppi ta' nitrat;
  - d. Gruppi ta' nitraza; jew
  - e. Gruppi ta' difluworoamin;
7. FAMAO (3-difluworoamminometil-3-ažidometil oksetan) u l-polimers tiegħu;
8. FEFO (bis-(2-fluworo-2,2-dinitruetil) formali) (CAS 17003-79-1);
9. PPF-1 (poli-2,2,3,3,4,4-eżafuworopentan-1,5-dijol formali) (CAS 376-90-9);
10. PPF-3 (poli-2,4,4,5,5,6,6-heptafluworu-2-tri-fluworometil-3-oksaeptan-1,7-dijol formali);



- ML8 e. (ikompli)
11. GAP (glicidilazid polimer) (CAS 143178-24-9) u d-derivativi tiegħu;
  12. HTPB (hydroxyl terminated polybutadiene) b'funzjonalità ta' hydroxyl li hija ugwali jew aktar minn 2,2 u ugwali jew inqas minn 2,4, valur tal-hydroxyl ta' inqas minn 0,77 meq/g, u b'viskożità f'30 °C ta' inqas minn 47 poise (CAS 69102-90-5);
  13. Alkoħol funzjonalizzat, poly(epikloroidrin) b'piz molekolari ta' anqas minn 10 000, kif ġej:
    - a. Poli(epikloroidrindjol);
    - b. Poli(epikloroidrintrijol)
  14. NENAs (komposti nitratoetilnitrammina) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 u 85954-06-9);
  15. PGN (poli-GLYN, poliglicidilnitrat jew poli(nitratometil oksiran) (CAS 27814-48-8);
  16. Poli-NIMMO (poli nitratometilmetiloksetan) jew poli-NMMO (poli[3-Nitratometil-3-metiloksetan) (CAS 84051-81-0);
  17. Polinitruortokarbonati;
  18. TVOPA (1,2,3-tris[1,2-bis(difluoroamminu)etoksi] propan jew tris vinoss propanu addott) (CAS 53159-39-0).
- f. 'Teknologija', kif ġej:
1. Ram salicilat bażiku (CAS 62320-94-9);
  2. BHEGA (bis-(2-idrossietil) glikolammid) (CAS 17409-41-5);
  3. BNO (butadijenenitrilossidu);
  4. Derivativi tal-ferroċen kif ġej:
    - a. Butaċen (CAS 125856-62-4);
    - b. Katoċen (2,2-bis-etilferroċenil propan) (CAS 37206-42-1);
    - c. Aċidi karbossilici tal-ferroċen li jinkludu:

Aċidu karbossiliku tal-ferroċen (CAS 1271-42-7),

1,1'-Aċidu ferroċendikarbossiliku (CAS 1293-87-4);
    - d. n-butyl tal-ferroċen (CAS 31904-29-7);
    - e. Derivativi tal-polimer tal-ferroċen addotti oħra;
  5. Beta-resorsilat taċ-ċomb (CAS 20936-32-7);
  6. Ċitrat taċ-ċomb (CAS 14450-60-3);
  7. Ċelati taċ-ċomb-ram ta' beta-risorcilat jew salicilati (CAS 68411-07-4);

ML8

f. (ikompli)

8. Maleat taċ-ċomb (CAS 19136-34-6);
9. Salicilat taċ-ċomb (CAS 15748-73-9);
10. Stannat taċ-ċomb (CAS 12036-31-6);
11. MAPO (tris-1-(2-metil)aziridinil fosfin ossidu) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (bis(2-metil aziridinil) 2-(2-idrossipropanossi) propilammin fosfin ossidu); u derivativi MAPO oħra;
12. Metil BAPO (bis(2-metil aziridinil) metilammin fosfin ossidu) (CAS 85068-72-0);
13. N-metil-p-nitroanilin (CAS 100-15-2);
14. 3-Nitraža-1,5-pentan diisocjanat (CAS 7406-61-9);
15. Aġenti ta' igganċjar organo-metallici kif ġej:
  - a. Neopentil[diallil]ossi, tri[diottil]fosfat-titanat (CAS 103850-22-2); maghruf ukoll bhala titanju IV, 2,2[bis 2-propenolato-metil, butanolato, tris (diottil) fosfato] (CAS 110438-25-0); jew LICA 12 (CAS 103850-22-2);
  - b. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris[dijoktil] pirofosfat jew KR3538;
  - c. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris(dijoktil) fosfat;
16. Policijanodifluoroamminuethyleneossidu;
17. Ammidi azirdini polifunzjonali bi strutturi ta' rinforz isoftalici, trimesici (BITA jew butilin immina trimesammida), isocjanurici jew trimetiladipici u sostituzzjonijiet ta' 2-metil jew 2-etil fuq iċ-ċurkett aziridiniku;
18. Propilenejmin (2-metilaziridin) (CAS 75-55-8);
19. Ossidu tal-hadid fin hafna hafna (Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>) (CAS 1317-60-8) b'żona tal-wiċċ speċifika aktar minn 250 m<sup>2</sup>/g u daqs medju tal-partikula ta' 3,0 nm jew anqas;
20. TEPAN (tetraetilinpentaamminakrilonitril) (CAS 68412-45-3); poliammini cianoetilati u l-imlieh taghhom;
21. TEPANOL (tetraetilenepentaamminaakrilonitrileglicidol) (CAS 68412-46-4); poliammini cianoetilati addotti bi glicidol u l-imlieh taghhom;
22. TPB (trifenil bismut) (CAS 603-33-8).

g. 'Prekursuri', kif ġej:

NB: FML8.g. ir-referenzi huma għal 'Materjali Enerġetici' speċifikati manifatturati minn dawn is-sustanzi.

1. BCMO (bisklorometiloksetan) (CAS 142173-26-0) (ara wkoll ML8.e.1. u e.2.);
2. Melh dinitruazetidid-t-butyl (CAS 125735-38-8) (ara wkoll ML8.a.28.);
3. HBIW (eżabenzileżaażajowurtzitan) (CAS 124782-15-6) (ara wkoll ML8.a.4.);

ML8 g. (ikompli)

4. TAIW (tetraacetyldibenzylhexaazaisowurtzitane) (see also ML8.a.4.) (CAS 182763-60-6);
5. TAT (1,3,5,7 tetraacetil-1,3,5,7,-tetraaža ċiklo-oktan) (CAS 41378-98-7) (ara wkoll ML8.a.13.);
6. 1,4,5,8-tetraažadekalin (CAS 5409-42-7) (ara wkoll ML8.a.27.);
7. 1,3,5-triklorobenzin (CAS 108-70-3) (ara wkoll ML8.a.23.);
8. 1,2,4-trihidroksibutan (1,2,4-butanetrijol) (CAS 3068-00-6) (ara wkoll ML8.e.5.).

Nota 1: ML8 ma japplikax għal sustanzi li għejjin dment li mhumiex magħquda jew imħallta mal-'materjal enerġetiku' speċifikat f'ML8.a. jew metalli fi trab f'ML8.c.:

- a. Pikrat tal-ammonja (CAS 131-74-8);
- b. Trab iswed;
- c. Eżanitrudifenilamina (CAS 131-73-7);
- d. Diġfluoroamina (CAS 10405-27-3);
- e. Nitrustrarċ (CAS9056-38-6);
- f. Nitrat tal-potassju (CAS 7757-79-1);
- g. Tetranitrunaftalina;
- h. Trinitruaniżol;
- i. Trinitrunaftalina;
- j. Trinitruksilin;
- k. N-pirrolidinon; 1-metil-2-pirrolidinon (CAS 872-50-4);
- l. Dioktilmaleat (CAS 142-16-5);
- m. Etilezilakrilat (CAS 103-11-7);
- n. Trijetilaluminju (TEA) (CAS 97-93-8), trimetilaluminju (TMA) (CAS 75-24-1), u alkili tal-metall piroforiċi oħra u arili tal-litju, sodju, manjesju, žink jew boron;
- o. Nitrocellulose (CAS 9004-70-0);
- p. Nitruglicerina (jew gliceroltrinitrat, trinitruglicerina) (NG) (CAS 55-63-0);
- q. 2,4,6-trinitrutolwin (TNT) (CAS 118-96-7);
- r. Etilindijamminadinitrat (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s. Pentaeritritoltetranitrat (PETN) (CAS 78-11-5);

ML8

Nota 1 (ikompli)

- t. Ażid taċ-ċomb (CAS 13424-46-9), stifnat taċ-ċomb normali u stifnat taċ-ċomb bażiku (CAS 15245-44-0) u splussivi primarji jew komposizzjonijiet ta' innesk li fihom ażidi jew kumplessi ta' ażid;
- u. Trietilinglikoldinitrat (TEGDN) (CAS 111-22-8);
- v. 2,4,6-trinitruresorċinol (aċidu stifniku) (CAS 82-71-3);
- w. Dietildifenilureja (CAS 85-98-3); dimetildifenilureja (CAS 611-92-7); metiletildifenil urea [Ċentraliti];
- x. N,N-difenilureja (difenilurea mhux simetrika) (CAS 603-54-3);
- y. Metil-N,N-difenilureja (difenilurea mhux simetrika) (CAS 13114-72-2);
- z. Etil-N,N-difenilureja (etil difenilurea mhux simetrika) (CAS 64544-71-4);
- aa. 2-Nitrudifenilammina (2-NDPA) (CAS 119-75-5);
- bb. 4-Nitrudifenilammina (4-NDPA) (CAS 836-30-6);
- cc. 2,2-dinitropropanol (CAS 918-52-5);
- dd. Nitrugwanidin (CAS 556-88-7)(ara l-entrata 1C011.d. fuq il-lista ta' Użu Doppju tal-UE).

Nota 2: ML8. ma japplikax għall-perklorat tal-ammonju (ML8.d.2.) u l-NTO (ML8.a.18.), magħmulin u fformulati b'mod speċjali għal apparat li jiġġenera l-gass għal użu civili u li jissodisfaw dan kollu li ġej:

- a. Komposti jew imħalltin, permezz ta' bajnders jew plastifikanti ffurmati bis-sħana u mhux attivi;
- b. B'mhux aktar minn 80 % ta' ammonju perklorat (ML8.d.2.) f'massa ta' materjal attiv;
- c. B'4 g jew anqas ta' NTO (ML8.a.18.); u
- d. B'massa individwali ta' anqas minn 250 g.

ML9

**Bastimenti tal-gwerra (fil-wiċċ jew ta' taht l-ilma) tagħmir navali speċjali, aċċessorji, komponenti u bastimenti tal-wiċċ ohra, kif ġej:**

NB: Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.

- a. Bastimenti u komponenti, kif ġej:
  - 1. Bastimenti (tal-wiċċ jew ta' taht l-ilma) iddisinjati jew modifikati apposta għal użu militari, irrispettivament mill-istat attwali ta' tiswija jew kondizzjoni ta' hidma, u kemm jekk fihom sistemi jew armaturi ta' forniture ta' armi kif ukoll jekk le, u bwieq jew partijiet mill-bwieq għal tali bastimenti, u komponenti ddisinjati apposta għalihom għal użu militari;
  - 2. bastimenti tal-wiċċ, għajr dawk speċifikati f'ML9.a.1., li għandhom kwalunkwe element minn dawn, installati jew integrati fil-bastiment:
    - a. Armi awtomatiċi b'kalibru ta' 12,7 mm jew aktar speċifikati f'ML1., jew armi speċifikati f'ML2., ML4., ML12. jew ML19., jew b' 'muntaturi' jew punti ta' konnessjoni (hardpoints) għal tali armi;

ML9 a. 2. (ikompli)

Nota Teknika

'Muntaturi' tirreferi għal muntaturi tal-armi jew tishih strutturali għall-fini li jiġu installati l-armi.

- b. Sistemi għall-kontroll tan-nar speċifikati f'ML5.;
- c. Li jkollhom dawn l-elementi kollha li ġejjin:
  1. 'Protezzjoni Kimika, Bijoloġika, Radjoloġika u Nukleari (CBRN)'; u
  2. 'Sistema pre-wet jew wash down' iddisinjati għal finijiet ta' dekontaminazzjoni, jew

Noti Tekniċi

1. 'Portezzjoni CBRN' hija spazju intern imqalfat li fih karatteristiċi bħal pressjoni eċċessiva, iżolament tas-sistemi ta' ventilazzjoni, numru limitat ta' fethiet għall-ventilazzjoni li jkunu mghammra b'filtri CBRN u punti ta' access għall-persunal limitati li jkunu mghammra b'air-locks.
  2. 'Sistema pre-wet jew wash down' hija sistema li tisprejja l-ilma bahar li tista' xxarrab fl-istess waqt is-superstruttura esterna u l-gverti ta' bastiment.
- d. Sistemi attivi ta' kontramiżuri għal armi speċifikati f'ML4.b., ML5.c. jew ML11.a. u li għandhom kwalunkwe element minn dawn li ġejjin:
    1. 'Protezzjoni CBRN';
    2. Buq u superstruttura ddisinjati apposta biex inaqqsu l-kejl tal-wiċċ ekwivalenti bir-radar;
    3. Tagħmir għat-tnaqqis tal-marka termali, (pereżempju sistema għat-tkessih tal-gassijiet tal-egzost), għajr dak iddisinjat apposta biex ikabbar l-effiċjenza generali tal-impjant tal-enerġija jew biex jitnaqqas l-impatt ambjentali; jew
    4. Sistema ta' degaussing iddisinjati biex tnaqqas il-marka manjetika tal-bastiment kollu.
- b. Magni u sistemi ta' propulsjoni, kif ġej, iddisinjati apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji tagħhom iddisinjati apposta għall-użu militari:
    1. Magni diżil iddisinjati apposta għas-sottomarini u li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
      - a. Output ta' enerġija ta' 1,12 MW (1 500 hp) jew aktar; u
      - b. Velocità rotarja ta' 700 rpm jew aktar;
    2. Magni jaħdmu bl-elettriku ddisinjati apposta għas-sottomarini u li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
      - a. Output ta' enerġija ta' aktar minn 0,75 MW (1 000 hp);
      - b. Irriversjar rapidu;
      - c. Imkessha bil-likwidu; u
      - d. Kompletament magħluqa;

ML9

b. (ikompli)

3. Magni dizil mhux manjetici li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
  - a. Output ta' enerġija ta' 37,3 MW (50 hp) jew aktar; u
  - b. Kontenut mhux manjetiku li jaqbeż il-75 % tal-massa totali;
4. Sistemi ta' 'Propulsjoni Indipendenti mill-Arja' (AIP) iddisinjati apposta għas-sottomarini;

Nota Teknika

'Propulsjoni Indipendenti mill-Arja' (AIP) tippermetti lil sottomarin taħt l-ilma jopera s-sistema ta' propulsjoni tiegħu mingħajr aċċess għal ossiġenu atmosferiku, għal żmien itwal minn dak li kien ikun possibbli mill-batteriji. Għall-finijiet ta' ML9.b.4, AIP ma jinkludix enerġija nukleari.

- c. Apparat ta' kxiġ ta' taħt l-ilma, iddisinjat apposta għall-użu militari, u l-kontrolli u l-komponenti tiegħu iddisinjati apposta għall-użu militari;
- d. Xbieki kontra s-sottomarini u xbieki kontra t-torpedos, iddisinjati apposta għall-użu militari;
- e. Ma ntużax mill-2003;
- f. Penetraturi u konnetturi tal-buq, iddisinjati apposta għall-użu militari, li jippermettu l-interazzjoni ma' tagħmir estern għal bastiment, u l-komponenti tagħhom iddisinjati apposta għall-użu militari;

Nota: ML9.f. jinkludi konnetturi għal bastimenti li huma tat-tip tal-konduttur uniku, ta' diversi kondutturi, koassjali jew waveguide, u penetraturi tal-buq għal bastimenti, li t-tnejn li huma kapaċi jibqgħu jirreżistu d-dhul tal-ilma minn barra u li jzommu l-karatteristiċi meħtieġa fi profunditajiet marini li jaqbeżu l-100 m; u konnetturi tal-fibre-optic u penetraturi ottiċi tal-buq, iddisinjati apposta għat-trasmisjoni ta' raġġi 'laser', irrispettivament mill-profondità. ML9.f. ma japplikax għal penetraturi tal-buq control-rod bix-xaft propulsiv u idrodinamiċi.

- g. Bearings silenzzjużi li għandhom kwal; unkwe wiehed mill-komponenti tagħhom li ġejjin, iddisinjati apposta għall-użu militari:
  1. Sospensjoni bil-gass jew manjetika;
  2. Kontrolli tal-marka attiva; jew
  3. Kontrolli għas-soppressjoni tal-vibrazzjonijiet.

ML10

**'Inġenji tal-ajru', 'vetturi ehfef mill-arja', vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ ('UAVs'), aeromagni u tagħmir għall-'inġenji tal-ajru', tagħmir u komponenti relatati, kif ġej, iddisinjati jew modifikati apposta għall-użu militari:**

NB: Għal tagħmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.

- a. 'Inġenju tal-ajru' u 'vetturi ehfef mill-arja' b'ekwipaġġ, u komponenti ddisinjati apposta għalihom;
- b. Li ma ntużawx mill-2011 'il hawn;
- c. Inġenju tal-ajru mingħajr ekwipaġġ u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:
  1. 'UAVs', Vetturi tal-Ajru Ppilotati mill-Boghod (RPVs), vetturi programmabbli awtonomi u 'vetturi ehfef mill-arja' mingħajr ekwipaġġ;
  2. Lanċaturi, tagħmir ta' rkupru u tagħmir għall-appoġġ fuq l-art;

- ML10 c. (ikompli)
3. Tagħmir iddisinjat għall-kmand jew il-kontroll;
- d. Magni aeronawtiċi bi propulsjoni u komponenti ddisinjati apposta għalihom;
- e. Tagħmir għall-ghoti tal-karburant fl-ajru mfassal jew modifikat apposta għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin, u komponenti mfassla apposta għalih:
1. 'Inġenji tal-ajru' speċifikati minn ML10.a.; jew
  2. Inġenji tal-ajru mingħajr ekwipaġġ speċifikati minn ML10.c.;
- f. 'Tagħmir tal-art' imfassal apposta għall-inġenji tal-ajru speċifikati minn ML10.a. jew għall-magni tal-ajru speċifikati minn ML10.d.;

Nota Teknika

*It-'tagħmir tal-art' jinkludi tagħmir għall-ghoti tal-karburant bi pressjoni u tagħmir imfassal biex jiffaċilita operazzjonijiet f'żoni ristretti.*

- g. Tagħmir għas-salvataġġ tal-ekwipaġġ tal-ajru, tagħmir għas-sikurezza tal-ekwipaġġ tal-ajru u apparat ieħor għat-tluq ta' emerġenza, mhux speċifikati f'ML10.a., imfassla għall-'inġenji tal-ajru' speċifikati minn ML10.a.;

Nota: Il-punt ML10.g. ma jikkontrollax elmi tal-ekwipaġġ tal-ajru li ma jinkorporawx it-tagħmir speċifikat fil-Lista Militari Komuni tal-UE, jew li m'għandhomx muntaturi jew armar għalih.

NB: Għall-elmi ara wkoll ML13.c.

- h. Paraxutijiet, paraglidiers u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:
1. Paraxutijiet li mhumiex speċifikati xi mkien ieħor fil-Lista Militari Komuni tal-UE;
  2. Paraglidiers;
  3. Tagħmir iddisinjat apposta għal paraxutisti ta' altitudni għolja (pereżempju, ilbies, elmi speċjali, sistemi għat-tehid tan-nifs, tagħmir tan-navigazzjoni);
- i. Tagħmir bi ftuħ ikkontrollat jew sistemi ta' pilotaġġ awtomatiku, iddisinjati għal tagħbijiet mitfugha bil-paraxut.

Nota 1: ML10.a. ma japplikax għal 'inġenji tal-ajru' u 'vetturi eħfef mill-arja' jew varjanti ta' dawk 'l-inġenji tal-ajru' ddisinjati apposta għall-użu militari, u li jkunu dan kollu li ġej:

- a. Li ma jkunux inġenji tal-ajru tal-ġlied
- b. Li ma jkunux ikkonfigurati għall-użu militari u mhumiex mġammra b'tagħmir jew aċċessorji ddisinjati jew modifikati apposta għall-użu militari; u
- c. Ikunu ċċertifikati għall-użu ċivili mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili fi Stat Membru tal-UE jew fi Stat Partecipanti għall-Arranġament ta' Wassenaar.

Nota 2: ML10.d. ma japplikax għal:

- a. Aeromagni ddisinjati jew modifikati għall-użu militari li ġew iċċertifikati mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili fi Stat Membru tal-UE jew fi Stat Partecipanti għall-Arranġament ta' Wassenaar għall-użu f'inġenji tal-ajru ċivili, jew komponenti mfassla apposta għalihom;

ML10 Nota 2 (ikompli)

- b. Magni reċiprokanti jew komponenti ddisinjati apposta għalihom, hliet dawk iddisinjati apposta għal 'UAVs'.

Nota 3: Għall-finijiet tal-ML10.a. u ML10.d., il-komponenti ddisinjati apposta u tagħmir relatat għal 'inġenji tal-ajru' mhux militari jew l-aeromagnu mmodifikati għall-użu militari japplikaw biss għal dawk il-komponenti militari u għal tagħmir militari relatat meħtieġ għall-immodifikar għal użu militari.

Nota 4: Għall-finijiet ta' ML10.a., l-użu militari jinkludi: għied, tkixxif militari, attakk, taħriġ militari, appoġġ logistiku, u trasport u tfigħ mill-ajru ta' truppi jew tagħmir militari.

Nota 5: ML10.a. ma japplikax għal 'inġenji tal-ajru' li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Ġew immanifatturati għall-ewwel darba qabel l-1946;
- b. Ma jinkludux oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, dment li l-oġġetti ma jkunux meħtieġa biex jiġu sodisfatti standards ta' sikurezza u ajrunavigabbiltà ta' xi Stat Membru tal-UE jew ta' Stat Partecipanti għall-Arrangament ta' Wassenaar; u
- c. Ma jinkorporawx armi speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, hliet jekk dawn ma jstgħux jithaddmu jew jitreggħu lura għall-operazzjoni.

ML11 **Tagħmir elettroniku, 'inġenji spazjali' u komponenti, mhux speċifikati xi mkien iehor fuq il-Lista Militari Komuni tal-UE, kif ġej:**

- a. Tagħmir elettroniku mfassal apposta għall-użu militari u komponenti mfassla apposta għalih,

Nota: ML11.a. jinkludi:

- a. Tagħmir ta' kontra-miżura elettroniku u tagħmir ta' kontra-kontra-miżura elettroniku (jiġifieri, tagħmir iddisinjat sabiex jintroduci sinjali estranji jew erronji f'riċevituri tal-komunikazzjoni biradar jew bir-radju jew inkella jfikkol ir-riċeviment, l-operat jew l-effettività ta' riċevituri elettronici avversarij inkluż it-tagħmir ta' kontra-miżura tagħhom), inkluż tagħmir ta' bblukkar jew kontra-ibblukkar;
- b. Tubi b'agilità ta' frekwenza;
- c. Sistemi jew tagħmir elettronici, iddisinjati għas-sorveljanza jew għall-monitoraġġ tal-ispettru elettromanjetiku għal finijiet ta' taħriġ sigriet militari jew ta' sigurtà jew b'kontra-azzjoni għal tali sorveljanza u monitoraġġ;
- d. Tagħmir ta' kontra-miżuri ta' taħt l-ilma, inklużi ingannaturi e disturbaturi akustici u manjetici, iddisinjati biex jintroducu sinjali estranji jew erronji f'riċevituri sonarji;
- e. Tagħmir ta' sigurtà għall-ipproċessar tad-data, tagħmir għas-sigurtà tad-data u tagħmir ta' sigurtà għal linji ta' trasmissjoni u ta' senjalazzjoni, bl-użu ta' proċessi ta' cifraġġ;
- f. Tagħmir għall-identifikazzjoni, l-awtentikazzjoni u t-tagħbija ta' ċwieviet krittografici u tagħmir għall-ġestjoni, il-manifatturazzjoni u d-distribuzzjoni ta' ċwieviet krittografici;
- g. Tagħmir ta' gwida u navigazzjoni;
- h. Tagħmir ta' trasmissjoni ta' komunikazzjonijiet bir-radju troposcatter diġitali;
- i. Demodulaturi diġitali ddisinjati apposta għal intelligence ta' sinjali;
- j. 'Sistemi awtomatizzati ta' kmand u kontroll'.

NB: Għal 'software' assoċjat mar-Radju Definit b' 'Software' (SDR) militari ara ML21. b.



- ML11 (ikompli)
- b. Tagħmir ta' bblukkar ta' Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) u komponenti mfassla apposta ghalih;
  - c. 'Inġenji spazjali' mfassla jew modifikati apposta għall-użu militari, u komponenti tal-'inġenji spazjali' mfassla apposta għall-użu militari.

ML12 **ML12 Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika b'velocità għolja u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta ghalihom:**

- a. Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika mfassla apposta għall-qerda jew l-abbort ta' xi bersall;
- b. Faċilitajiet ta' ttestjar u evalwazzjoni u mudelli ta' ttestjar iddisinjati apposta, inklużi strumentazzjoni u miri dijagnostiċi, għall-ittestjar dinamiku ta' proġetturi u sistemi tal-enerġija kinetika.

NB: Għal sistemi tal-armi li jużaw munizzjon sub-kalibru jew li jagħmlu użu biss minn propulsjoni kimika u munizzjoni għalihom, ara ML1 sa ML4.

Nota 1: ML12 jinkludi li ġej meta ddisinjati apposta għal sistemi ta' armi b'enerġija kinetika:

- a. Sistemi ta' propulsjoni għat-tnedija kapaci jaċċeleraw masses akbar minn 0,1 g għal velocitajiet li jaqbu l-1,6 km/s, f'modi ta' tluq uniċi jew rapidi;
- b. Ġenerazzjoni ta' qawwa primarja, hażna ta' enerġija, iswiċċjar, kundizzjonar tal-qawwa jew tagħmir għall-manigġ tal-fjuwil; u interfaces elettrici bejn il-provvista tal-enerġija, il-kanun u l-funzjonijiet l-oħra ta' kmand elettriku tat-turretta;
- c. Sistemi ta' akkwist tal-bersall, ittrekkjar, kontroll tan-nar jew valutazzjoni tad-dannu;
- d. Sistemi awtogwidati ta' ricerka, ta' gwida jew ta' propulsjoni devjata (aċċelerazzjoni laterali) għal-proġetturi.

Nota 2: ML12 japplika għal sistema ta' armi bl-użu ta' kwalunkwe wiehed mill-metodi li ġejjin ta' propulsjoni:

- a. Elettromanjetika;
- b. Elettrotermali;
- c. Plasma;
- d. Light gas; jew
- e. Kimika (meta užata flimkien ma' kwalunkwe wiehed minn dawn ta' hawn fuq).

ML13 **Tagħmir blindat jew protettiv, kostruzzjonijiet u komponenti, kif ġej:**

- a. Pjanċa blindata, li għandha xi wiehed minn dan li ġej:
  1. Manifatturata sabiex tikkonforma ma' standard jew speċifikazzjoni militari; jew
  2. Adatta għall-użu militari;

NB: Għall-korazzi tal-ġisem, ara ML13.d.2.

- b. Kostruzzjonijiet ta' materjali metalliċi jew non-metalliċi, jew tahlitiet tagħhom, iddisinjati apposta sabiex jipprovdu protezzjoni ballistika għal sistemi militari, u komponenti ddisinjati apposta għalihom;
- c. Elmi manifatturati skont standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew standards nazzjonali komparabbli, u komponenti tagħhom iddisinjati apposta, (jiġifieri struttura esterna, inforra u kuxxinett għal konfort);

ML13 (ikompli)

d. Korazzi tal-ġisem jew ilbies protettiv, u komponenti ghalihom, kif ġej:

1. Korazza tal-ġisem u indumenti protettivi, manifatturati f'konformità ma' standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew l-ekwivalenti, u komponenti mahsuba apposta ghalihom.

Nota: Għall-finijiet ta' ML13.d.1., l-istandards jew l-ispeċifikazzjonijiet militari jinkludu, bħala minimu, speċifikazzjonijiet għal protezzjoni minn frammentazzjoni.

2. Korazza iebsa tal-ġisem li ttiprovdi protezzjoni ballistika sal-livell III jew aktar (NIJ 0101.06, Lulju 2008) jew l-ekwivalenti nazzjonali.

Nota 1: ML13.b. jinkludi materjali mfassla apposta sabiex jiffurmaw armatura reattiva għall-isplussivi jew sabiex jiġu mibnija xelters militari.

Nota 2: ML13.c. ma japplikax għal elmi tal-azzar konvenzjonali, la mmodifikati u lanqas iddisinjati biex jaċċettaw, u lanqas mgħammra bi kwalunkwe tip ta' apparat aċċessorju.

Nota 3: ML13.c. u d. ma japplikax għal elmi, korazzatura tal-ġisem jew ilbies protettiv meta jkunu qed jakkumpanjaw l-utent tagħhom għall-protezzjoni personali tal-utent stess.

Nota 4: L-uniċi elmi ddisinjati apposta għal persunal responsabbli għar-rimi tal-bombi li huma speċifikati mill-ML13. huma daww iddisinjati apposta għall-użu militari.

N.B. 1 Ara wkoll l-iskrizzjoni 1A005 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

N.B. 2 Għal 'materjali fibruzi jew filamentari' użati fil-manifattura ta' korazza tal-ġisem u elmi, ara l-iskrizzjoni 1C010 fil-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

ML14 **Tagħmir speċjalizzat għal tahrig militari, jew għas-simulazzjoni ta' xenarji militari, simulaturi ddisinjati apposta għal tahrig fl-użu ta' kwalunkwe arma tan-nar jew arma kkontrollata minn ML1 jew ML2, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta ghalihom.**

Nota Teknika

It-terminu 'tagħmir speċjalizzat għat-tahrig militari' jinkludi tipi militari ta' trejners ta' attakk, ta' trejners ta' titjir operattiv, ta' trejners għall-bersall radar, ta' generaturi ta' bersall radar, ta' apparati ta' tahrig fl-isparar, ta' trejners għall-gwerra anti-sottomarini, ta' simulaturi tat-titjir (inklużi ċ-ċentriġi previsti għall-bniedem, iddestinati għat-tahrig ta' piloti/astronawti), ta' trejners radar, ta' simulaturi ta' titjir strumentali, ta' simulaturi ta' navigazzjoni, ta' simulaturi ta' tfiegħ ta' missili, ta' tagħmir għall-bersall, ta' 'inġenji tal-ajru' telegwidati, ta' trejners tal-armamenti, ta' trejners għall-gwida ta' 'inġenji tal-ajru' mingħajr pilota, ta' unitajiet ta' tahrig mobbli u ta' tagħmir tat-tahrig għal operazzjonijiet militari tal-art.

Nota 1: ML14 jinkludi sistemi ta' generazzjoni tal-immagħni u ta' ambjent interattiv għal simulaturi, meta ddisinjati jew modifikati apposta għall-użu militari.

Nota 2: ML14 ma japplikax għal tagħmir iddisinjat apposta għal tahrig fl-użu ta' armi tal-kaċċa jew għall-isports.

ML15 **Tagħmir ta' immagħni jew kontramizura, kif ġej, iddisinjat apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta ghalihom:**

- a. Rekorders u tagħmir ta' pproċessar tal-immagħni;
- b. Kameras, tagħmir fotografiku u tagħmir għall-iproċessar tal-films;
- c. Tagħmir għall-intensifikazzjoni tal-immagħni;
- d. Tagħmir għall-vizjoni bl-infra-aħmar jew termali;
- e. Tagħmir għall-elaborazzjoni tal-immagħni radar;

ML15 (ikompli)

- f. Tagħmir ta' kontramizura jew ta' kontra-kontramizura, għat-tagħmir speċifikat minn ML15.a. sa ML15.e.

Nota: ML15.f. jinkludi tagħmir imfassal sabiex jiddegrada l-operat jew l-effettività tas-sistemi militari ta' viżjoni jew sabiex inaqqas l-effetti ta' tali degradazzjoni.

Nota 1: F'ML15, it-terminu komponenti mfassla apposta jinkludi dan li ġej meta mfassla apposta għall-użu militari:

- a. Tubi konvertituri tal-immagħni bid-dawl infra-aħmar;
- b. Tubi intensifikaturi tal-immagħni (minbarra l-ewwel generazzjoni);
- c. Pjanċi mikrokanal;
- d. Tubi ta' kamera tat-televixin b'livell baxx ta' dawl;
- e. Detector arrays (inklużi sistemi ta' interkonnessioni elettronika jew read out);
- f. Tubi tal-kameras tat-televixin piroelettriċi;
- g. Sistemi tat-tkessiħ għal sistemi ta' viżjoni;
- h. Xatters imħarrka elettrikament tat-tip fotokromiku jew elektro-ottiku b'veloċità tax-xatter ta' anqas minn 100  $\mu$ s, ħlief fil-każ ta' xatters li huma parti essenzjali ta' kamera b'veloċità għolja;
- i. Invertituri tal-immagħni b'fibra ottika;
- j. Fotokatodi b'semikondutturi komposti

Nota 2: ML15 ma japplikax għal 'tubi intensifikaturi tal-immagħni tal-ewwel generazzjoni' jew tagħmir iddisinjat apposta sabiex jinkorpora 'tubi intensifikatur tal-immagħni tal-ewwel generazzjoni'.

NB: Għall-klassifikazzjoni ta' apparat ta' mira li jinkorpora 'tubi intensifikaturi tal-immagħni tal-ewwel generazzjoni' ara ML1., ML2. u ML5.a.

NB: Ara wkoll l-entrati 6A002.a.2. u 6A002.b. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

ML16 **Foroġ, forum u prodotti ohra mhux kompluti, iddisinjati apposta għal oġġetti speċifikat minn ML1 sa ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 jew ML19.**

Nota: ML16. japplika għal prodotti mhux kompluti meta jkunu identifikabbli mill-kompożizzjoni tal-materjal, il-ġeometrija jew il-funzjoni.

ML17 **Tagħmir, materjali u 'libreriji' mixxellANJI, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:**

- a. Awtorespiraturi għall-ghadis u apparat għall-ghawm ta' taht l-ilma, kif ġej:
  1. Apparar b'ċirkwit magħluq jew nofsu magħluq (b'riġenerazzjoni tal-arja) imfassal apposta għall-użu militari (jiġifieri, imfassal apposta sabiex ma jkun manjetiku);
  2. Komponenti ddisinjati apposta għal użu fil-konverżjoni ta' apparat b'ċirkwit miftuh għal użu militari;
  3. Artikoli mfassla esklussivament għall-użu militari b'awtorespiraturi għall-ghadis u apparat għall-ghawm ta' taht l-ilma;
- b. Tagħmir tal-konstruzzjoni mfassal apposta għall-użu militari;

ML17

(ikompli)

- c. Aċċessorji, passati u trattamenti, għas-soppressjoni tal-senjataura, iddisinjati apposta għall-użu militari;
- d. Tagħmir għall-assistenza teknika fuq il-post imfassal apposta għall-użu f'żona ta' ġlied;
- e. 'Robots', kontrulluri tar-'robot' u 'effetturi tat-tarf' ('end-effectors') tar-'robot', li jkollhom kwalunkwe wahda mill-karatteristiċi li ġejjin:

- 1. Imfassla apposta għall-użu militari;
- 2. Jinkorporaw mezzi għall-protezzjoni ta' linji idrawliċi kontra pañċers ikkawżati minn frammenti ballistiċi (per eżempju, li jinkorporaw linji li awto-siġillanti) u ddisinjati sabiex jużaw fluwidi idrawliċi b'punti ta' flaxx oghla minn 839 K (566 °C); jew
- 3. Iddisinjati jew predisposti apposta biex joperaw f'ambjent sottopost għal impulsi elettromanjetiċi (EMP);

Nota Teknika

*Impuls elettromanjetiku ma jirreferix għall-interferenza mhux intenzjonata kkawżata mir-radjazzjoni elettromanjetika minn tagħmir (pereżempju makkinarju, elettrodomestiċi jew tagħmir ta' elettronika) jew minn sajjetti li jinsabu fil-viċinanza.*

- f. 'Libreriji' (databases tekniċi parametriċi) imfassla apposta għall-użu militari ma' tagħmir speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE;
- g. Energija nukleari li tiġġenera tagħmir jew tagħmir ta' propulsjoni, inklużi 'reatturi nukleari', iddisinjati apposta għall-użu militari u komponenti għalihom iddisinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- h. Tagħmir jew materjal, mogħti passata jew ittrattat għas-soppressjoni tas-senjataura, iddisinjat apposta għall-użu militari, minbarra dawk speċifikati xi mkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE;
- i. Simulaturi mfassla apposta għal 'reatturi nukleari' militari;
- j. Hwienet tat-tiswija mobbli ddisinjati jew 'modifikati' apposta għall-manutenzjoni ta' tagħmir militari;
- k. Ġeneraturi ta' fuq il-post iddisinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- l. Containers iddisinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- m. Laneċ, minbarra dawk speċifikati xi mkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE, pontijiet u puntuni, iddisinjati apposta għall-użu militari;
- n. Mudelli ta' ttestjar iddisinjati apposta għall-'iżvilupp' ta' oġġetti speċifikati minn ML4, ML6, ML9 jew ML10;
- o. Tagħmir ta' protezzjoni mil-laser (per eżempju, protezzjoni tal-ġhajnejn u protezzjoni sensorjali) iddisinjat apposta għall-użu militari.
- p. 'Ċelloli tal-karburant' minbarra dawk speċifikati xi mkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE ddisinjati apposta jew 'immodifikati' għall-użu militari.

Noti Tekniċi

- 1. *Għall-fini ta' ML17, it-terminu 'librerija' (database teknika parametrika) jfisser kollezzjoni ta' informazzjoni teknika ta' natura militari, li r-referenza għaliha tista' ttejjeb il-prestazzjoni ta' tagħmir jew sistemi militari.*
- 2. *Għall-fini ta' ML17, 'immodifikat' tfisser kwalunkwe bidla strutturali, elettrika, mekkanika jew ta' tip iehor li ttiprovdi oġġett mhux militari b'kapacitajiet ekwivalenti għal oġġett li huwa mfassal apposta għall-użu militari.*

**ML18 Tagħmir u komponenti ta' produzzjoni, kif ġej:**

- a. Tagħmir ta' 'produzzjoni' ddisinjat jew modifikat apposta għall-'produzzjoni' ta' prodotti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, u komponenti ddisinjati apposta għalih;
- b. Faċilitajiet ta' ttestjar ambjentali ddisinjati apposta jew tagħmir iddisinjat apposta għalihom, għaċ-ċertifikazzjoni, il-kwalifikazzjoni jew l-ittestjar ta' prodotti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

**Nota Teknika**

Għall-finijiet ta' ML18, it-terminu 'produzzjoni' jinkludi tfassil, eżaminazzjoni, manifattura, ittestjar u verifika.

**Nota:** ML18.a. u ML18.b. jinkludu t-tagħmir li ġej:

- a. Nitraturi kontinwi;
- b. Apparat jew tagħmir tal-ittestjar ċentrifugali li għandu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
  1. Mijsjuq b'mutur jew muturi li għandu/hom potenza nominali totali ta' aktar minn 298 kW (400 hp);
  2. Kapaċi jgħorr payload ta' 113 kg jew aktar; jew
  3. Kapaċi jeżerċita aċċelerazzjoni ċentrifugali ta' 8 g jew aktar fuq payload ta' 91 kg jew aktar;
- c. Pressaturi għad-deidratazzjoni;
- d. Estrużuri tal-viti mfassla jew modifikati apposta għal ekstrusjoni splussiva militari;
- e. Magni li jaqtgħu għad-daqs ta' propellanti estrużi;
- f. Sweetie barrels (tumblers) ta' dijametru ta' 1,85 m jew aktar u li għandhom kapaċità tal-prodott 'il fuq minn 227 kg;
- g. Miksers kontinwi għal propellanti solidi;
- h. Imtiehen idrawliċi għat-tfarrik jew it-thin tal-ingridjenti ta' splussivi militari;
- i. Tagħmir biex jinkisbu kemm l-isferiċità kif ukoll l-uniformità tal-partiċelli tat-trab metalliku elenkat f'ML8.c.8.;
- j. Konvertituri tal-kurrent ta' konvezzjoni għall-konverzjoni tal-materjali elenkati f'ML8.c.3.

**ML19 Sistemi ta' Armi b'Energija Diretta (DEW), tagħmir relatat jew ta' kontromiżura u mudelli ta' ttestjar, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:**

- a. Sistemi 'laser' iddisinjati apposta għall-qerda jew biex jeffettwaw l-missjoni-abort ta' mira;
- b. Sistemi b'raġġi tal-partiċelli kapaċi li jeqirdu jew li jeffettwaw l-missjoni-abort ta' mira;
- c. Sistemi b'qawwa għolja ta' Frekwenza-Radju (RF) kapaċi li jeqirdu jew li jeffettwaw l-missjoni-abort ta' mira;
- d. Tagħmir iddisinjat apposta biex isib jew jidentifika lil, jew biex jiddefendi minn, sistemi speċifikati minn ML19.a. sa ML19.c.;
- e. Mudelli għal test fiżiku għas-sistemi, tagħmir u komponenti speċifikati minn dan ML19.
- f. Sistemi 'laser' iddisinjati apposta biex jikkawżaw aghma permanenti għal viżjoni mhux meghjuna, jiġifieri lill-għajn mikxufa jew lill-għajn b'tagħmir li jikkoreġi l-viżta.

ML19 (ikompli)

Nota 1: Sistemi DEW speċifikati minn ML19 jinkludu sistemi li l-kapaċità tagħhom ġeġja mill-applikazzjoni kontrollata ta':

- a. 'Lasers' ta' qawwa suffiċjenti biex teffetwa distruzzjoni simili għall-mod ta' munizzjon konvenzjonali;
- b. Aċċelleraturi ta' particeċli li jipprogettaw raġġ ta' particeċli iċċarġjati jew newtrali b'qawwa distruttiva;
- c. Trasmittituri ta' raġġ ta' frekwenza radju b'qawwa ta' pulsazzjoni għolja jew qawwa ta' medja għolja li jipproduċu għelieqi suffiċjentament intensili jwaqqfu l-hidma ta' ċirkwiti elettronici f'mira distanti.

Nota 2: ML19 jinkludi li ġeġ meta mfassal apposta għal sistemi DEW:

- a. Ġenerazzjoni ta' qawwa primarja, hażna ta' enerġija, iswiċċjar, kundizzjonar tal-qawwa jew tagħmir għall-manigġ tal-fjuwil;
- b. Akwiżizzjoni tal-mira jew sistemi ta' itrekkjar;
- c. Sistemi li jakapċi jeżaminaw hsara, distruzzjoni jew l-missjoni-abort lill-mira;
- d. Tagħmir għal manigġar tar-raġġi, propogazzjoni jew ippuntar;
- e. Tagħmir b'kapaċità ta' tidwir malajr tar-raġġ għal operazzjonijiet b'miri multipli rapidi;
- f. Ottiċi adattivi u konjugaturi tal-faži;
- g. Injetturi tal-kurrent għal raggi tal-jioni negattivi tal-idroġenu;
- h. Komponenti ta' aċċeleratur 'kwalifikat għall-ispazju';
- i. Tagħmir biex jillenbuta raġġ negattiv ta' joni;
- j. Tagħmir biex jikkontrolla u jdawwar malajr raġġ ta' joni ta' enerġija għolja;
- k. Fuljetti 'kwalifikati għall-ispazju' biex jinnewtralizzaw raġġi ta' isotopi tal-idroġenu negattivi.

ML20 **Tagħmir krijoġeniku u 'superkonduttiv', kif ġeġ, u komponenti u aċċessorji iddisinjati apposta għalih:**

- a. Tagħmir imfassal apposta jew konfiguratur biex ikun installat f'vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, kapaċi li jopera waqt li jkunu f'ċaqliq jew li jipproduċu jew iżommu temperaturi taħt il-103 K ( $-170\text{ }^{\circ}\text{C}$ );

Nota: Nota ML20.a. jinkludi sistemi mobbli li jinkorporaw jew jużaw aċċessorji jew komponenti manifatturati minn materjali konduttivi non-metalliċi jew non-elettriċi, bħal plastiks jew materjali mimlijin bl-eposside.

- b. Tagħmir elettriku 'superkonduttiv' (makkinarju rotanti u trasformaturi) iddisinjat apposta jew konfiguratur biex ikun installat f'vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, u kapaċi li jopera waqt li jkunu f'ċaqliq.

Nota: Nota ML20.b. ma japplikax għal ġeneraturi omopolari ibridi ta' kurrent dirett li għandhom armaturi tal-metall normali b'lasta waħda li jirrotaw f'għalqa manjetika prodotta b'tidwiriet superkonduttivi, jekk dawk it-tidwiriet huma l-uniċi komponenti superkonduttivi fil-ġeneratur.

ML21 **'Software', kif ġeġ:**

- a. 'Software' ddisinjat apposta jew modifikat għall-izvilupp, 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir, materjali jew 'software', speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE;

ML21 (ikompli)

- b. 'Software' speċifiku, minbarra dak speċifikat minn ML21.a., kif ġej:
1. 'Software' ddisinjat apposta għal użu militari u ddisinjat apposta għall-immudellar, l-istimulazzjoni u l-evalwazzjoni tas-sistemi tal-armi militari;
  2. 'Software' ddisinjat apposta għal użu militari u ddisinjat apposta għall-immudellar jew l-istimulazzjoni tax-xenarji operazzjonali militari;
  3. 'Software' għad-determinazzjoni tal-effetti ta' armi konvenzjonali, nukleari, kimiċi jew bijoloġiċi.
  4. 'Software' ddisinjat apposta għall-użu militari u ddisinjat apposta għal Kmand, Komunikazzjonijiet, Kontroll u Intelligence (C<sup>3</sup>I) jew applikazzjonijiet ta' Kmand, Komunikazzjonijiet, Kontroll, Kompjuter u Intelligence (C<sup>4</sup>I);
- c. 'Software', mhux speċifikat minn ML21.a., jew b., iddisinjat apposta jew modifikat biex jippermetti li tagħmir mhux speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE biex jaqdi l-funzjonijiet militari ta' tagħmir speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

ML22 **'Teknoloġija', kif ġej:**

- a. 'Teknoloġija' barra minn dik speċifikata f'ML22.b., li hija 'mehtieġa' għall-'iżvilupp' il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE.
- b. 'Teknoloġija', kif ġej:
1. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għad-disinn ta', l-għaqda ta' komponenti fi, u l-operazzjoni, żamma fl-ordni u tiswija ta' installazzjonijiet ta' produzzjoni kompluti għal oġġetti speċifikati ilitari Komuni tal-Unjoni Ewropea, anke jekk il-komponenti ta' dawn l-installazzjonijiet ta' produzzjoni ma jkunux speċifikati
  2. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għall-'iżvilupp' u l-'produzzjoni' ta' armamenti żgħar anke jekk użati biex jiproduċu riproduzzjonijiet ta' armamenti żgħar ta' antikità;
  3. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' aġenti tossikoloġiċi, tagħmir jew komponenti relatati speċifikati minn ML7.a. sa ML 7.g.;
  4. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' 'bijopolimeri' jew kulturi ta' ċelloli speċifiċi speċifikati minn ML7.h.;
  5. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' esklussivament għall-inkorporazzjoni ta' 'bijokatalisti', speċifikata minn ML7.i.1., f'sustanzi ta' garr militari jew materjal militari.

Nota 1: Teknoloġija 'mehtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' oġġetti speċifikati fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea jibqgħu taħt kontroll anke meta applikabbli għal kwalunkwe oġġett mhux speċifikat.

Nota 2: ML22 ma japplikax għal:

- a. Teknoloġija li hija l-minimu mehtieġ għall-installazzjoni, operazzjoni, żamma fl-ordni (iċċekkjar) u tiswija ta' dawg l-oġġetti li ma humiex ikkontrollati jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata;
- b. Teknoloġija li hija 'fl-isfera pubblika', 'riċerka xjentifika bażika' jew l-informazzjoni minima mehtieġa għal applikazzjonijiet ta' brevett;
- c. Teknoloġija għal induzzjoni manjetika għal propulsjoni kontinwa ta' tagħmir ta' trasport ċivili.

## DEFINIZZJONIJIET TA' TERMINI UŻATI F'DIN IL-LISTA

Dawn li ġejjin huma definizzjonijiet ta' termini użati f'din il-Lista, f'ordni alfabetiku.

Nota 1: *Id-definizzjonijiet japplikaw matul il-Lista kollha. Ir-referenzi huma biss konsultattivi u ma għandhom l-ebda effett fuq l-applikazzjoni universali ta' termini definiti matul il-Lista kollha.*

Nota 2: *Il-kliem u t-termini li jinsabu f'din il-Lista ta' Definizzjonijiet jiehdu biss it-tifsira definita fejn din hija indikata billi jkunu 'bejn virgoletti doppji'. Definizzjonijiet ta' termini bejn 'virgoletti uniċi' huma mogħtija f'nota Teknika għall-punt rilevanti. F'istanzi oħrajn, il-kliem u t-termini jiehdu t-tifsiriet aċċettati komunement (dizzjunarju).*

ML7 **'Adattat għal użu fi gwerra'**

Kull modifika jew selezzjoni (bhal alterazzjoni fil-purità, hajja fuq l-ixkaffa, virulenza, karatteristiċi disseminattivi, jew rezistenza għal radjazzjoni UV) iddisinjati biex iżidu l-effettività fil-produzzjoni ta' bnedmin jew annimali mwegġġhin jew maqtulin, tagħmir degradanti jew li jagħmel hsara lil għelejjel jew lill-ambjent.

ML8 **'Addittivi'**

Sustanzi użati f'formulazzjonijiet espussivi biex itejbu l-proprjetajiet tagħhom.

ML7 **'Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet'**

Sustanzi li, taħt il-kondizzjonijiet mistennijin tal-użu għal finijiet ta' kontroll tal-irvellijiet, jipproduċu rapidament fil-bnedmin irritazzjoni tas-sensi jew effetti fiżiċi li jiddizabilitaw li jtitlqu fi żmien qasir wara t-terminazzjoni tal-espożizzjoni. Il-gassijiet tad-dmugh huma subsett ta' 'aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet'.)

ML7,  
22

**'Bijokatalisti'**

Enzimi għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi jew komposti bijoloġiċi oħrajn li jingħaqdu ma' u jaċċelleraw id-degradazzjoni ta' aġenti CW.

Nota Teknika

'Enzimi' tfisser 'bijokatalisti' għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi.

ML7,  
22

**'Bijopolimeri'**

Makromolekuli bijoloġiċi kif ġej:

- a. Enzimi għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi;
- b. Antikorpi, monoklonali, poliklonali jew anti-idjotipici;
- c. Riċetturi iddisinjati apposta jew speċjalment ipproċessati;

Noti Tekniċi

1. 'Antikorpi anti-idjotipici' tfisser antikorpi li jingħaqdu mas-siti ta' għaqda ta' antiġen speċifiku ta' antikorpi oħrajn;
2. 'Antikorpi monoklonali' tfisser proteini li jingħaqdu ma' sit antiġeniku wieħed u huma prodotti minn klonu singolu ta' ċelloli;
3. 'Antikorpi poliklonali' tfisser tahlita ta' proteini li jingħaqdu ma' sit antiġeniku speċifiku u huma prodotti minn aktar minn klonu wieħed ta' ċelloli;
4. 'Riċetturi' tfisser strutturi makromolekulari bijoloġiċi kapaċi li jgħaqqu l-ligands, u din l-għaqda taffetwa funzjonijiet fiżjoloġiċi.



- ML 17 **‘Ċellola tal-karburant’**  
Tagħmir elettrokimiku li jikkonverti l-enerġija kimika direttament f’Elettriku ta’ Kurrent Dirett (DC), bil-konsum tal-karburant minn sors estern.
- ML17 **‘Effetturi tat-tarf’ (‘end-effectors’)**  
Hattafa, unitajiet attivi ta’ għodda u kull għodda oħra li hija magħquda ma’ baseplate fit-tarf ta’ driegħ manipulator ‘robot’.
- Nota Teknika*  
*‘Unitajiet attivi ta’ għodda’ huma apparat biex tkun applikata qawwa motiva, enerġija ta’ proċess jew issensjar ta’ entità li jsir xogħol fuqha.*
- ML22 **‘Fl-isfera pubblika’**  
Din tfisser ‘teknoloġija’ jew ‘software’ li huma disponibbli minghajr restrizzjonijiet għal aktar disseminazzjoni.
- Nota: Restrizzjonijiet tal-copyright ma jneħhux lit-‘teknoloġija’ jew ‘software’ milli jibqgħu ‘fl-isfera pubblika’.*
- ML 11 **‘Inġenji spazjali’**  
Satelliti u inġenji spazjali fuq missjoni ta’ tiftix attivi u passivi
- ML4,  
10 **‘Inġenji tal-ajru ċivili’**  
Dawk l-‘inġenji tal-ajru’ elenkati skont id-disinjazzjoni f’listi ppubbikati ta’ ċertifikazzjoni li turi li huma tajbin għat-titjir mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili biex itiru fuq rotot ċivili kummerċjali interni u esterni jew għal użu leġittimu ċivili, privat jew ta’ negozju.
- ML8,  
10, 14 **‘Inġenji tal-ajru’**  
Ġewnaħ fiess, ġewnaħ b’ġometrija varjabbli, ġewnaħ rotanti (helikopter), rotor li jista’ jinklina jew vettura għat-tajran b’ġewnaħ li jista’ jinklina.
- ML19 **‘Kwalifikat għall-ispazju’**  
Imfassal, manifatturat, jew kwalifikat permezz ta’ testijiet b’suċċess, għall-operazzjoni f’għoli ta’ aktar minn 100 km ‘il fuq mill-wiċċ tad-dinja.
- Nota: Deċiżjoni li oġġett speċifiku jkun ‘kwalifikat għall-ispazju’ permezz ta’ testijiet ma tfissirx li oġġetti oħra fl-istess linja ta’ produzzjoni jew sensiela ta’ mudelli jkun ‘kwalifikati għall-ispazju’ jekk ma jkunux ġew ittestjati individwalment.*
- ML9,  
19 **‘Lejżer’**  
Għaqda ta’ komponenti li jipproduċu kemm spazjalment u temporanjament dawl koerenti li huwa amplifikat b’emissjoni stimolata ta’ radjazzjoni.
- ML 8 **‘Materjali enerġetiċi’**  
Sustanzi jew tahlit li jirreaġixxu kimikament biex johorgu enerġija rikjesta għall-applikazzjoni intenzjonata tagħhom. ‘Spussivi’, ‘pirotekniċi’ u ‘propellanti’ huma subklassijiet ta’ materjali enerġetiċi.
- ML13 **‘Materjali fibrużi jew bil-filamenti’**  
Jinkludu:
- Continuous monofilaments;
  - Nisġiet u rovings kontinwi;
  - Tapes, tessuti, tapiti żgħar random u malji tax-xagħar;
  - Fibri mqattgħin, fibri staple u kutri koerenti tal-fibra;
  - ‘Kompjuter ibridu’ (4) tfisser tagħmir li jista’ jwettaq dan kollu li ġej:
  - Aromatic polyamide pulp.

- ML22 **'Mehtieġ'**  
Kif applikata għal 'teknoloġija', tirreferi biss għal dak il-porzjon ta' 'teknoloġija' li huwa pekuljarment responsabbli biex jilhaq jew jeċċedi l-livelli kontrollati ta' eżekuzzjoni, karatteristiċi jew funzjonijiet. 'Teknoloġija' 'rikjesta' bħal din tista' tkun kondiviża bejn prodotti differenti.
- ML4,  
8 **'Pirotekniku(iċi)'**  
Tahlitiet ta' karburanti solidi jew likwidi u ossidaturi li, meta jitqabdu, jgħaddu minn reazzjoni enerġetika qawwija b'rata kontrollata intenzjonati biex jipproduċu dewmien speċifiċi fil-hin, jew kwantitajiet ta' shana, storbju, duhhan, dawl viżibbli jew radjazzjoni infra-hamra. Il-piroforiċi huma subklassi tal-pirotekniki, li ma jinkludux issidanti iżda jaqdbu spontanjamment mal-kuntatt mal-arja.
- ML8 **'Prekursuri'**  
Kimiċi ta' speċjalità użati fil-manifattura ta' splussivi.
- ML18,  
21, 22 **'Produzzjoni'**  
Tfisser l-istadji kollha tal-produzzjoni, bħal: l-inġinerija, il-manifattura, l-integrazzjoni, l-immuntar, l-ispezzjoni, l-ittestjar, l-iżgurar tal-kwalità ta' prodott.
- ML8 **'Propellanti'**  
Sustanzi jew tahlitiet li jirreaġixxu kimikament biex jipproduċu volumi kbar ta' gassijiet jaharqu frati kontrollati biex iwettqu xogħol mekkaniku.
- ML17 **'Reattur nukleari'**  
Jinkludi l-oġġetti fi jew imwahrin direttament ma' reċipjent reattur, it-tagħmir li jikkontrolla l-livell ta' qawwa fil-qalba, u l-komponenti li normalment fihom jew jigu f'kuntatt dirett ma' jew jikkontrollaw il-likwidu għat-tkessih primarju tal-qalba tar-reattur.
- ML22 **'Riċerka xjentifika bażika'**  
Xogħol sperimentali jew teoriku magħmul prinċipalment biex jintlaħaq taġġir għid tal-prinċipji fundamentali ta' fenomeni jew fatti osservabbli, mhux primarjament dirett lejn skop Prattiku jew objettiv speċifiku.
- ML17 **'Robot'**  
Mekkaniżmu għal manipulazzjoni, li jista' jkun tal-varjetà mogħdija kontinwa ('continuous path') jew punt-għal-punt, jista' juża sensorijiet, u għandu l-karatteristiċi kollha li ġejjin:
- Huwa multifunzjonali;
  - Huwa kapaċi li jippożizzjona jew jorjenta materjal, partijiet, għodod jew taġġir speċjali permezz ta' movimenti varjabbli fi spazju tridimensjonali;
  - Għandu 'programmabbiltà aċċessibbli għall-utent' permezz ta' metodu għall-em/erġa' isma' jew permezz ta' kompjuter elettroniku li jista' jkun kontrollur loġiku programmabbli, jiġifieri mingħajr intervent mekkaniku; u
  - Għandu 'programmabbiltà aċċessibbli għall-utent' permezz tal-metodu għall-em/irrepeti jew permezz ta' kompjuter elettroniku li jista' jkun kontrollur tal-loġika programmabbli, jiġifieri mingħajr intervent mekkaniku.

Nota: Nota Id-definizzjoni ta' hawn fuq ma tinkludix it-tagħmir li ġej:

1. Il-programm huwa limitat mekkanikament b'waqfiet iffissati, b'hal pinnijiet jew kammijiet.
2. Is-sekwenza ta' ċaqliq u s-selezzjoni tal-mogħdijiet jew angoli m'humiex varjabbli u ma jistgħux jinbidlu b'mezzi mekkaniċi, elettronici jew elettrici; Il-programm huwa limitat mekkanikament b'waqfiet delimitati, b'hal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza ta' ċaqliq u s-selezzjoni tal-mogħdijiet jew angoli ma humiex varjabbli jew li jistgħu jinbidlu b'mezzi mekkaniċi, elettronici jew elettrici;
3. Is-sekwenza tal-movimenti u l-għażla tal-mogħdijiet jew l-angoli huma varjabbli fil-limiti tad-disinn tal-programm fiss. Il-programm huwa mekkanikament limitat b'waqfiet fissi, iżda aġġustabbli, b'hal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza ta' ċaqliq u s-selezzjoni tal-mogħdijiet jew angoli huma varjabbli fi hdan id-disinn ta' programm delimitat. Il-varjazzjonijiet u l-modifikazzjonijiet tad-disinn tal-programm (eż. bidliet fil-pinnijiet jew b'dil ta' kammijiet) f'wahda jew aktar mill-assi taċ-ċaqliq jistgħu jsiru biss permezz ta' operazzjonijiet mekkaniċi;
4. Is-sekwenza tal-movimenti u l-għażla tal-mogħdijiet jew l-angoli huma varjabbli fil-limiti tad-disinn tal-programm fiss. Il-programm huwa varjabbli imma s-sekwenza tipproċedi biss b'sinjal binarju minn tagħmir binarju elettroniku mekkanikament delimitat jew waqfiet aġġustabbli;
5. Il-programm huwa varjabbli imma s-sekwenza tipproċedi biss b'sinjal binarju minn tagħmir binarju elettroniku mekkanikament delimitat jew waqfiet aġġustabbli; ISO 230/1 1986, paragrafu 5.6.1).

ML11 **'Sistemi Awtomatizzati ta' Kmand u Kontroll'.**

Sistemi elettronici, li permezz tagħhom informazzjoni li hija essenzjali għall-operat effettiv tar-ragguppament, il-formazzjoni maġġuri, il-formazzjoni tattika, l-unità, il-bastiment, is-sotto-unità jew l-armi kmandati tiddahhal, tiġi pproċessata jew tiġi trasmessa. Dan jinkiseb permezz tal-użu ta' hardware tal-kompjuter u hardware ieħor ddisinjat biex jappoġġa l-funzjonijiet ta' organizzazzjoni militari ta' kmand u kontroll. Il-funzjonijiet ewlenin ta' sistema awtomatizzata ta' kmand u kontroll huma: il-gbir awtomatizzat, il-kumulazzjoni, il-ħażna u l-ipproċessar effiċjenti ta' informazzjoni; il-preżentazzjoni tas-sitwazzjoni u ċ-ċirkostanzi li jaffettwaw it-thejija u t-tweqqi tal-operazzjonijiet ta' għied; kalkoli operazzjonali u tattici għall-allokazzjoni ta' riżorsi fost ir-ragguppamenti tal-forza jew l-elementi tal-ordni operazzjonali tal-battalja jew l-iskjerament fil-battalja skont il-missjoni jew il-faži tal-operazzjoni; it-thejija ta' data għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni u t-tehdid ta' deċiżjonijiet fi kwalunkwe stadju matul l-operazzjoni jew il-battalja; is-simulazzjoni ta' operazzjonijiet permezz tal-kompjuter.

ML21 **'Software'**

Kollezzjoni ta' wiehed jew aktar 'programmi' jew 'mikroprogrammi' delimitati fi kwalunkwe medju ta' tanġibbli ta' espressjoni.

ML8,  
18

**'Splussivi'**

Sustanzi solidi, likwidi jew bhala gass jew tahlit ta' sustanzi li, fl-applikazzjoni tagħhom primarjament bhala booster jew iċċargjar ewleni f'applikazzjoni ta' testata, f'applikazzjoni għat-twaqqiġ jew applikazzjonijiet oħrajn, huma rikjesti li jiddetonaw.

ML 20

**'Superkonduttiv'**

Jirreferi għal materjali (jiġifieri metalli, ligi jew komposti) li jistgħu jtilfu r-reżistenza elettrika kollha (jiġifieri li jistgħu jilhqqu konduttività elettrika infinita u jgħorru kurrenti elettrici kbar hafna mingħajr shana Joule).

'Temperatura kritika'(xi kultant nirreferu għaliha bhala t-temperatura ta' transizzjoni) ta' materjal 'superkonduttiv' speċifiku f'fisser it-temperatura li fiha l-materjal jitlef ir-reżistenza kollha għall-fluss ta' kurrent elettriku dirett.

Nota Teknika

L-istat 'superkonduttiv' ta' materjal huwa karatterizzat individwalment b'temperatura kritika', għalqa manjetika kritika, li hija funzjoni ta' temperatura, u densità ta' kurrent kritika li hija, madankollu, funzjoni kemm ta' għalqa manjetika kif ukoll ta' temperatura.

ML22

**'Teknoloġija'**

Informazzjoni speċifika meħtieġa għall-izvilupp, il-produzzjoni jew l-użu ta' prodott. L-informazzjoni tiegħu l-għamla ta' 'data teknika' jew 'assistenza teknika'.

Noti Tekniċi

'Data teknika' tista' tiegħu forom bħal blueprints, pjanijiet, dijagrammi, mudelli, formoli, tabelli, disinni u speċifikazzjonijiet tal-inġinerija, manwali u struzzjonijiet bil-miktub jew irrekordjati fuq midja oħrajn jew tagħmir bħal diska, tejp, u memorji li jinqraw-biss.

'Assistenza teknika' tista' tiegħu l-forom bħal istruzzjoni, hiliet, taħriġ, taħrif tax-xogħol, servizzi ta' konsulenza. 'Assistenza teknika' tista' tinvolvi t-trasferiment ta' 'data teknika'.

- ML15 **'Tubi intensifikaturi tal-immagna tal-ewwel generazzjoni'**  
Tubi ffokati elettrostatikament, li jużaw plates għad-dhul u l-hruġ tal-fibre optic jew b'wiċċ tal-ħġieġ, fotokatodi multialkalini (S-20 jew S-25), imma mhux amplifikaturi ta' plate mikrokanal.
- ML21,  
22 **'Użu'**  
Operazzjoni, installazzjoni (inkluża installazzjoni fuq is-sit), manutenzjoni (iċċekkjar), tiswija, eżami bir-reqqa qabel tiswija u arrangament mill-ġdid.
- ML10 **'Veikoli-ehfef-mill-arja'**  
Bziezaq volanti u ajruplani ('airships') li jiddependu fuq arja shuna jew gassijiet ehfef-mill-arja bħal elju jew idroġenu biex jitilgħu.
- ML7 **'Vektors ta' espressjoni'**  
Ġarriera (eż. plasmid jew virus) uzati biex ikun introdott materjal genetiku f'ċelloli li jilqgħu.
- ML 10 **'Vettura tal-ajru minghajr ekwipaġġ' ('UAV')**  
Kwalunkwe 'inġenju tal-ajru' li jista' jibda titjira u jsostni t-titjira u n-navigazzjoni taħt kontroll minghajr l-ebda preżenza umana abbord.
- ML21,  
22 **'Żvilupp'**  
Huwa relatat tal-istadji kollha qabel il-produzzjoni serjali, bħal: disinn, riċerka dwar disinn, analiżi tad-disinn, kuncetti tad-disinn, l-immontar u l-ittestjar ta' prototipi, skemi ta' produzzjoni ta' piloti, data tad-disinn, il-proċess tat-trasformazzjoni ta' data tad-disinn fi prodott, disinn ta' konfigurazzjoni, disinn ta' integrazzjoni, l-arrangamenti skont pjan."
-